

Бытие

¹ В начале сотворил Бог небо и землю. ² Земля же была безвидна и пуста, и тьма над бездною, и Дух Божий носился над водою. ³ И сказал Бог: да будет свет. И стал свет. ⁴ И увидел Бог свет, что он хорош, и отделил Бог свет от тьмы. ⁵ И назвал Бог свет днем, а тьму ночью. И был вечер, и было утро: день один. ⁶ И сказал Бог: да будет твердь посреди воды, и да отделяет она воду от воды. И стало так. ⁷ И создал Бог твердь, и отделил воду, которая под твердью, от воды, которая над твердью. И стало так. ⁸ И назвал Бог твердь небом. И увидел Бог, что это хорошо. И был вечер, и было утро: день второй. ⁹ И сказал Бог: да соберется вода, которая под небом, в одно место, и да явится суша. И стало так. И собралась вода под небом в свои места, и явилась суша. ¹⁰ И назвал Бог сушу землею, а собрание вод назвал морями. И увидел Бог, что это хорошо. ¹¹ И сказал Бог: да произрастит земля зелень, траву, сеющую семя по роду и по подобию ее, и дерево плодовитое, приносящее по роду своему плод, в котором семя его на земле. И стало так. ¹² И произвела земля зелень, траву, сеющую семя по роду и по подобию ее, и дерево плодовитое, приносящее плод, в котором семя его по роду его на земле. И увидел Бог, что это хорошо. ¹³ И был вечер, и было утро: день третий. ¹⁴ И сказал Бог: да будут светила на тверди небесной для освещения земли и для отделения дня от ночи, и для знамений, и времен, и дней, и годов; ¹⁵ и да будут они светильниками на тверди небесной, чтобы светить на землю. И стало так. ¹⁶ И создал Бог два

светила великие: светило большее, для управления днем, и светило меньшее, для управления ночью, и звезды; ¹⁷ и поставил их Бог на тверди небесной, чтобы светить на землю, ¹⁸ и управлять днем и ночью, и отделять свет от тьмы. И увидел Бог, что это хорошо. ¹⁹ И был вечер, и было утро: день четвертый. ²⁰ И сказал Бог: да произведет вода пресмыкающихся, душу живую; и птицы да полетят над землею, по тверди небесной. И стало так. ²¹ И сотворил Бог рыб больших и всякую душу животных пресмыкающихся, которых произвела вода, по роду их, и всякую птицу пернатую по роду ее. И увидел Бог, что это хорошо. ²² И благословил их Бог, говоря: плодитесь и размножайтесь, и наполняйте воды в морях, и птицы да размножаются на земле. ²³ И был вечер, и было утро: день пятый. ²⁴ И сказал Бог: да произведет земля душу живую по роду ее, скотов, и гадов, и зверей земных по роду их. И стало так. ²⁵ И создал Бог зверей земных по роду их, и скот по роду его, и всех гадов земных по роду их. И увидел Бог, что это хорошо. ²⁶ И сказал Бог: сотворим человека по образу Нашему и по подобию Нашему, и да владычествуют они над рыбами морскими, и над птицами небесными, и над зверями, и над скотом, и над всею землею, и над всеми гадами, пресмыкающимися по земле. ²⁷ И сотворил Бог человека по образу Своему, по образу Божию сотворил его; мужчину и женщину сотворил их. ²⁸ И благословил их Бог, и сказал им Бог: плодитесь и размножайтесь, и наполняйте землю, и обладайте ею, и владычествуйте над рыбами морскими и над зверями, и над птицами небесными, и над всяким скотом, и над всею землею, и над всяким животным, пресмыкающимся по земле. ²⁹ И сказал Бог: вот, Я дал вам всякую траву, сеющую семя,

какая есть на всей земле, и всякое дерево, у которого плод древесный, сеющий семя; - вам сие будет в пищу; ³⁰ а всем зверям земным, и всем птицам небесным, и всякому гаду, пресмыкающемуся по земле, в котором душа живая, дал Я всю зелень травную в пищу. И стало так. ³¹ И увидел Бог все, что Он создал, и вот, хорошо весьма. И был вечер, и было утро: день шестой.

2

¹ Так совершены небо и земля и все воинство их. ² И совершил Бог к седьмому дню дела Свои, которые Он делал, и почил в день седьмый от всех дел Своих, которые делал. ³ И благословил Бог седьмой день, и освятил его, ибо в оный почил от всех дел Своих, которые Бог творил и созидал. ⁴ Вот происхождение неба и земли, при сотворении их, в то время, когда Господь Бог создал землю и небо, ⁵ и всякий полевой кустарник, которого еще не было на земле, и всякую полевую траву, которая еще не росла, ибо Господь Бог не посылал дождя на землю, и не было человека для возделывания земли, ⁶ но пар поднимался с земли и орошал все лице земли. ⁷ И создал Господь Бог человека из праха земного, и вдунул в лице его дыхание жизни, и стал человек душою живою. ⁸ И насадил Господь Бог рай в Едеме на востоке, и поместил там человека, которого создал. ⁹ И произрастил Господь Бог из земли всякое дерево, приятное на вид и хорошее для пищи, и дерево жизни посреди рая, и дерево познания добра и зла. ¹⁰ Из Едема выходила река для орошения рая; и потом разделялась на четыре реки. ¹¹ Имя одной Фисон: она обтекает всю землю Хавила, ту, где золото; ¹² и золото той земли хорошее; там бдолах и камень

оникс. ¹³Имя второй реки Гихон (Геон): она обтекает всю землю Куш. ¹⁴Имя третьей реки Хиддекель (Тигр): она протекает пред Ассириею. Четвертая река Евфрат. ¹⁵И взял Господь Бог человека, которого создал, и поселил его в саду Едемском, чтобы возделывать его и хранить его. ¹⁶И заповедал Господь Бог человеку, говоря: от всякого дерева в саду ты будешь есть, ¹⁷а от дерева познания добра и зла не ешь от него, ибо в день, в который ты вкусишь от него, смертью умрешь. ¹⁸И сказал Господь Бог: не хорошо быть человеку одному; сотворим ему помощника, соответственного ему. ¹⁹Господь Бог образовал из земли всех животных полевых и всех птиц небесных, и привел их к человеку, чтобы видеть, как он назовет их, и чтобы, как наречет человек всякую душу живую, так и было имя ей. ²⁰И нарек человек имена всем скотам и птицам небесным и всем зверям полевым; но для человека не нашлось помощника, подобного ему. ²¹И навел Господь Бог на человека крепкий сон; и, когда он уснул, взял одно из ребер его, и закрыл то место плотию. ²²И создал Господь Бог из ребра, взятого у человека, жену, и привел ее к человеку. ²³И сказал человек: вот, это кость от костей моих и плоть от плоти моей; она будет называться женою, ибо взята от мужа моего. ²⁴Потому оставит человек отца своего и мать свою и прилепится к жене своей; и будут два одна плоть. ²⁵И были оба наги, Адам и жена его, и не стыдились.

3

¹Змей был хитрее всех зверей полевых, которых создал Господь Бог. И сказал змей жене: подлинно ли сказал Бог: не ешьте ни от какого дерева в раю?
²И сказала жена змею: плоды с дерев мы можем есть,

3 только плодов дерева, которое среди рая, сказал Бог, не ешьте их и не прикасайтесь к ним, чтобы вам не умереть. 4 И сказал змей жене: нет, не умрете, 5 но знает Бог, что в день, в который вы вкусите их, откроются глаза ваши, и вы будете, как боги, знающие добро и зло. 6 И увидела жена, что дерево хорошо для пищи, и что оно приятно для глаз и вожделенно, потому что дает знание; и взяла плодов его и ела; и дала также мужу своему, и он ел. 7 И открылись глаза у них обоих, и узнали они, что наги, и сшили смоковые листья, и сделали себе опоясания. 8 И услышали голос Господа Бога, ходящего в раю во время прохлады дня; и скрылся Адам и жена его от лица Господа Бога между деревьями рая. 9 И воззвал Господь Бог к Адаму и сказал ему: Адам, где ты? 10 Он сказал: голос Твой я услышал в раю, и убоялся, потому что я наг, и скрылся. 11 И сказал Бог: кто сказал тебе, что ты наг? не ел ли ты от дерева, с которого Я запретил тебе есть? 12 Адам сказал: жена, которую Ты мне дал, она дала мне от дерева, и я ел. 13 И сказал Господь Бог жене: что ты это сделала? Жена сказала: змей обольстил меня, и я ела. 14 И сказал Господь Бог змею: за то, что ты сделал это, проклят ты пред всеми скотами и пред всеми зверями полевыми; ты будешь ходить на чреве твоём, и будешь есть прах во все дни жизни твоей; 15 и вражду положу между тобою и между женою, и между семенем твоим и между семенем ее; оно будет поражать тебя в голову, а ты будешь жалить его в пята. 16 Жене сказал: умножая умножу скорбь твою в беременности твоей; в болезни будешь рождать детей; и к мужу твоему влечение твое, и он будет господствовать над тобою. 17 Адаму же сказал: за то, что ты послушал голоса жены твоей и ел от

дерева, о котором Я заповедал тебе, сказав: не ешь от него, проклята земля за тебя; со скорбью будешь питаться от нее во все дни жизни твоей; ¹⁸ терния и волчцы произрастит она тебе; и будешь питаться полевой травой; ¹⁹ в поте лица твоего будешь есть хлеб, доколе не возвратишься в землю, из которой ты взят, ибо прах ты и в прах возвратишься. ²⁰ И нарек Адам имя жене своей: Ева, ибо она стала матерью всех живущих. ²¹ И сделал Господь Бог Адаму и жене его одежды кожаные и одел их. ²² И сказал Господь Бог: вот, Адам стал как один из Нас, зная добро и зло; и теперь как бы не простер он руки своей, и не взял также от дерева жизни, и не вкусил, и не стал жить вечно. ²³ И выслал его Господь Бог из сада Едемского, чтобы возделывать землю, из которой он взят. ²⁴ И изгнал Адама, и поставил на востоке у сада Едемского Херувима и пламенный меч обращающийся, чтобы охранять путь к дереву жизни.

4

¹ Адам познал Еву, жену свою; и она зачала, и родила Каина, и сказала: приобрела я человека от Господа. ² И еще родила брата его, Авеля. И был Авель пастырь овец, а Каин был земледелец. ³ Спустя несколько времени, Каин принес от плодов земли дар Господу, ⁴ и Авель также принес от первородных стада своего и от тука их. И призрел Господь на Авеля и на дар его, ⁵ а на Каина и на дар его не призрел. Каин сильно огорчился, и поникло лице его. ⁶ И сказал Господь Бог Каину: почему ты огорчился? и отчего поникло лице твое? ⁷ если делаешь доброе, то не поднимаешь ли лица? а если не делаешь доброго, то у дверей грех лежит; он влечет тебя к себе, но ты господствуй над ним. ⁸ И сказал Каин Авелю, брату

своему. И когда они были в поле, восстал Каин на Авеля, брата своего, и убил его. ⁹ И сказал Господь Бог Каину: где Авель, брат твой? Он сказал: не знаю; разве я сторож брату моему? ¹⁰ И сказал Господь: что ты сделал? голос крови брата твоего вопиет ко Мне от земли; ¹¹ и ныне проклят ты от земли, которая отверзла уста свои принять кровь брата твоего от руки твоей; ¹² когда ты будешь возделывать землю, она не станет более давать силы своей для тебя; ты будешь изгнанником и скитальцем на земле. ¹³ И сказал Каин Господу Богу: наказание мое больше, нежели снести можно; ¹⁴ вот, Ты теперь сгоняешь меня с лица земли, и от лица Твоего я скроюсь, и буду изгнанником и скитальцем на земле; и всякий, кто встретится со мною, убьет меня. ¹⁵ И сказал ему Господь Бог: за то всякому, кто убьет Каина, отомстится всемеро. И сделал Господь Бог Каину знамение, чтобы никто, встретившись с ним, не убил его. ¹⁶ И пошел Каин от лица Господня и поселился в земле Нод, на восток от Едема. ¹⁷ И познал Каин жену свою; и она зачала и родила Еноха. И построил он город; и назвал город по имени сына своего: Енох. ¹⁸ У Еноха родился Ирад Гаидад; Ирад родил Мехиаеля Малелеила; Мехиаель родил Мафусала; Мафусал родил Ламеха. ¹⁹ И взял себе Ламех две жены: имя одной: Ада, и имя второй: Цилла. ²⁰ Ада родила Иавала: он был отец живущих в шатрах со стадами. ²¹ Имя брату его Иувал: он был отец всех играющих на гусях и свирели. ²² Цилла также родила Тувалкаина (Фовела), который был ковачом всех орудий из меди и железа. И сестра Тувалкаина Ноема. ²³ И сказал Ламех женам своим: Ада и Цилла! послушайте голоса моего; жены Ламеховы!

внимайте словам моим: я убил мужа в язву мне и отрока в рану мне; ²⁴ если за Каина отмстится всемеро, то за Ламеха в семьдесят раз всемеро. ²⁵ И познал Адам еще Еву, жену свою, и она родила сына, и нарекла ему имя: Сиф, потому что, говорила она, Бог положил мне другое семя, вместо Авеля, которого убил Каин. ²⁶ У Сифа также родился сын, и он нарек ему имя: Енос; тогда начали призывать имя Господа Бога.

5

¹ Вот родословие Адама: когда Бог сотворил человека, по подобию Божию создал его, ² мужчину и женщину сотворил их, и благословил их, и нарек им имя: человек, в день сотворения их. ³ Адам жил сто тридцать лет и родил сына по подобию своему и по образу своему, и нарек ему имя: Сиф. ⁴ Дней Адама по рождении им Сифа было восемьсот лет, и родил он сынов и дочерей. ⁵ Всех же дней жизни Адамовой было девятьсот тридцать лет; и он умер. ⁶ Сиф жил сто пять лет и родил Еноса. ⁷ По рождении Еноса Сиф жил восемьсот семь лет и родил сынов и дочерей. ⁸ Всех же дней Сифовых было девятьсот двенадцать лет; и он умер. ⁹ Енос жил девяносто лет и родил Каинана. ¹⁰ По рождении Каинана Енос жил восемьсот пятнадцать лет и родил сынов и дочерей. ¹¹ Всех же дней Еноса было девятьсот пять лет; и он умер. ¹² Каинан жил семьдесят лет и родил Малелеила. ¹³ По рождении Малелеила Каинан жил восемьсот сорок лет и родил сынов и дочерей. ¹⁴ Всех же дней Каинана было девятьсот десять лет; и он умер. ¹⁵ Малелеил жил шестьдесят пять лет и родил Иареда. ¹⁶ По рождении Иареда Малелеил жил восемьсот тридцать лет и родил сынов и дочерей.

17 Всех же дней Малелеила было восемьсот девяносто пять лет; и он умер. 18 Иаред жил сто шестьдесят два года и родил Еноха. 19 По рождении Еноха Иаред жил восемьсот лет и родил сынов и дочерей. 20 Всех же дней Иареда было девятьсот шестьдесят два года; и он умер. 21 Енох жил шестьдесят пять лет и родил Мафусала. 22 И ходил Енох пред Богом, по рождении Мафусала, триста лет и родил сынов и дочерей. 23 Всех же дней Еноха было триста шестьдесят пять лет. 24 И ходил Енох пред Богом; и не стало его, потому что Бог взял его. 25 Мафусал жил сто восемьдесят семь лет и родил Ламеха. 26 По рождении Ламеха Мафусал жил семьсот восемьдесят два года и родил сынов и дочерей. 27 Всех же дней Мафусала было девятьсот шестьдесят девять лет; и он умер. 28 Ламех жил сто восемьдесят два года и родил сына, 29 и нарек ему имя: Ной, сказав: он утешит нас в работе нашей и в трудах рук наших при возделывании земли, которую проклял Господь Бог. 30 И жил Ламех по рождении Ноя пятьсот девяносто пять лет и родил сынов и дочерей. 31 Всех же дней Ламеха было семьсот семьдесят семь лет; и он умер. 32 Ною было пятьсот лет и родил Ной трех сынов: Сима, Хама и Иафета.

6

1 Когда люди начали умножаться на земле и родились у них дочери, 2 тогда сыны Божии увидели дочерей человеческих, что они красивы, и брали их себе в жены, какую кто избрал. 3 И сказал Господь Бог: не вечно Духу Моему быть пренебрегаемым человеками сими, потому что они плоть; пусть будут дни их сто двадцать лет. 4 В то время были на

земле исполины, особенно же с того времени, как сыны Божии стали входить к дочерям человеческим, и они стали рождать им: это сильные, издревле славные люди. ⁵ И увидел Господь Бог, что велико развращение человеков на земле, и что все мысли и помышления сердца их были зло во всякое время; ⁶ и раскаялся Господь, что создал человека на земле, и воскорбел в сердце Своем. ⁷ И сказал Господь: истреблю с лица земли человеков, которых Я сотворил, от человека до скотов, и гадов и птиц небесных истреблю, ибо Я раскаялся, что создал их. ⁸ Ной же обрел благодать пред очами Господа Бога. ⁹ Вот житие Ноя: Ной был человек праведный и непорочный в роде своем; Ной ходил пред Богом. ¹⁰ Ной родил трех сынов: Сима, Хама и Иафета. ¹¹ Но земля растлилась пред лицом Божиим, и наполнилась земля злодеяниями. ¹² И воззрел Господь Бог на землю, и вот, она растленна, ибо всякая плоть извратила путь свой на земле. ¹³ И сказал Господь Бог Ною: конец всякой плоти пришел пред лице Мое, ибо земля наполнилась от них злодеяниями; и вот, Я истреблю их с земли. ¹⁴ Сделай себе ковчег из дерева гофер; отделения сделай в ковчеге и осмоли его смолою внутри и снаружи. ¹⁵ И сделай его так: длина ковчега триста локтей; ширина его пятьдесят локтей, а высота его тридцать локтей. ¹⁶ И сделай отверстие в ковчеге, и в локоть сведи его вверху, и дверь в ковчег сделай с боку его; устрой в нем нижнее, второе и третье жилище. ¹⁷ И вот, Я наведу на землю потоп водный, чтоб истребить всякую плоть, в которой есть дух жизни, под небесами; все, что есть на земле, лишится жизни. ¹⁸ Но с тобою Я поставлю завет Мой, и войдешь в ковчег ты, и сыновья твои, и жена твоя, и жены сынов

твоих с тобою. ¹⁹ Введи также в ковчег из всякого скота, и из всех гадов, и из всех животных, и от всякой плоти по паре, чтоб они остались с тобою в живых; мужского пола и женского пусть они будут. ²⁰ Из всех птиц по роду их, и из всех скотов по роду их, и из всех пресмыкающихся по земле по роду их, из всех по паре войдут к тебе, чтобы остались в живых с тобою, мужского пола и женского. ²¹ Ты же возьми себе всякой пищи, какую питаются, и собери к себе; и будет она для тебя и для них пищею. ²² И сделал Ной все как повелел ему Господь Бог, так он и сделал.

7

¹ И сказал Господь Бог Ною: войди ты и все семейство твое в ковчег, ибо тебя увидел Я праведным предо Мною в роде сем; ² и всякого скота чистого возьми по семи, мужского пола и женского, а из скота нечистого по два, мужского пола и женского; ³ также и из птиц небесных чистых по семи, мужского пола и женского, и из всех птиц нечистых по две, мужского пола и женского, чтобы сохранить племя для всей земли, ⁴ ибо чрез семь дней Я буду изливать дождь на землю сорок дней и сорок ночей; и истреблю все существующее, что Я создал, с лица земли. ⁵ Ной сделал все, что Господь Бог повелел ему. ⁶ Ной же был шестисот лет, как потоп водный пришел на землю. ⁷ И вошел Ной и сыновья его, и жена его, и жены сынов его с ним в ковчег от вод потопа. ⁸ И из птиц чистых и из птиц нечистых, и из скотов чистых и из скотов нечистых, и из зверей и из всех пресмыкающихся по земле ⁹ по паре, мужского пола и женского, вошли к Ною в ковчег, как Господь Бог повелел Ною. ¹⁰ Чрез семь дней воды потопа пришли на землю. ¹¹ В шестисотый год жизни Ноевой, во второй месяц, в

семнадцатый день месяца, в сей день разверзлись все источники великой бездны, и окна небесные отворились; ¹² и лился на землю дождь сорок дней и сорок ночей. ¹³ В сей самый день вошел в ковчег Ной, и Сим, Хам и Иафет, сыновья Ноевы, и жена Ноева, и три жены сынов его с ними. ¹⁴ Они, и все звери земли по роду их, и всякий скот по роду его, и все гады, пресмыкающиеся по земле, по роду их, и все летающие по роду их, все птицы, все крылатые, ¹⁵ и вошли к Ною в ковчег по паре мужеского пола и женского от всякой плоти, в которой есть дух жизни; ¹⁶ и вошедшие к Ною в ковчег мужеский и женский пол всякой плоти вошли, как повелел ему Господь Бог. И затворил Господь Бог за ним ковчег. ¹⁷ И продолжалось на земле наводнение сорок дней и сорок ночей, и умножилась вода, и подняла ковчег, и он возвысился над землею; ¹⁸ вода же усиливалась и весьма умножалась на земле, и ковчег плавал по поверхности вод. ¹⁹ И усилилась вода на земле чрезвычайно, так что покрылись все высокие горы, какие есть под всем небом; ²⁰ на пятнадцать локтей поднялась над ними вода, и покрылись все высокие горы. ²¹ И лишилась жизни всякая плоть, движущаяся по земле, и птицы, и скоты, и звери, и все гады, ползающие по земле, и все люди; ²² все, что имело дыхание духа жизни в ноздрях своих на суше, умерло. ²³ Истребилось всякое существо, которое было на поверхности всей земли; от человека до скота, и гадов, и птиц небесных, - все истребилось с земли, остался только Ной и что было с ним в ковчеге. ²⁴ Вода же усиливалась на земле сто пятьдесят дней.

8

¹ И вспомнил Бог о Ное, и о всех зверях, и о всех скотах, и о всех птицах, и о всех гадах

пресмыкающихся, бывших с ним в ковчеге; и навел Бог ветер на землю, и воды остановились. ² И закрылись источники бездны и окна небесные, и перестал дождь с неба. ³ Вода же постепенно возвращалась с земли, и стала убывать вода по окончании ста пятидесяти дней. ⁴ И остановился ковчег в седьмом месяце, в семнадцатый день месяца, на горах Араратских. ⁵ Вода постоянно убывала до десятого месяца; в первый день десятого месяца показали верхи гор. ⁶ По прошествии сорока дней Ной открыл сделанное им окно ковчега ⁷ и выпустил ворона, чтобы видеть, убыла ли вода с земли, который, вылетев, отлетал и прилетал, пока осушилась земля от воды. ⁸ Потом выпустил от себя голубя, чтобы видеть, сошла ли вода с лица земли, ⁹ но голубь не нашел места покоя для ног своих и возвратился к нему в ковчег, ибо вода была еще на поверхности всей земли; и он простер руку свою, и взял его, и принял к себе в ковчег. ¹⁰ И помедлил еще семь дней других и опять выпустил голубя из ковчега. ¹¹ Голубь возвратился к нему в вечернее время, и вот, свежий масличный лист во рту у него, и Ной узнал, что вода сошла с земли. ¹² Он помедлил еще семь дней других и опять выпустил голубя; и он уже не возвратился к нему. ¹³ Шестьсот первого года жизни Ноевой к первому дню первого месяца иссякла вода на земле; и открыл Ной кровлю ковчега и посмотрел, и вот, обсохла поверхность земли. ¹⁴ И во втором месяце, к двадцать седьмому дню месяца, земля высохла. ¹⁵ И сказал Господь Бог Ною: ¹⁶ выйди из ковчега ты и жена твоя, и сыновья твои, и жены сынов твоих с тобою; ¹⁷ выведи с собою всех животных, которые с тобою, от всякой плоти, из птиц, и скотов, и всех гадов, пресмыкающихся

по земле: пусть разойдутся они по земле, и пусть плодятся и размножаются на земле. ¹⁸ И вышел Ной и сыновья его, и жена его, и жены сынов его с ним; ¹⁹ все звери, и весь скот, и все гады, и все птицы, все движущееся по земле, по родам своим, вышли из ковчега. ²⁰ И устроил Ной жертвенник Господу; и взял из всякого скота чистого и из всех птиц чистых и принес во всесожжение на жертвеннике. ²¹ И обонял Господь приятное благоухание, и сказал Господь Бог в сердце Своем: не буду больше проклинать землю за человека, потому что помышление сердца человеческого - зло от юности его; и не буду больше поражать всего живущего, как Я сделал: ²² впредь во все дни земли сеяние и жатва, холод и зной, лето и зима, день и ночь не прекратятся.

9

¹ И благословил Бог Ноя и сынов его и сказал им: плодитесь и размножайтесь, и наполняйте землю и обладайте ею; ² да страшатся и да трепещут вас все звери земные, и весь скот земной, и все птицы небесные, все, что движется на земле, и все рыбы морские: в ваши руки отданы они; ³ все движущееся, что живет, будет вам в пищу; как зелень травную даю вам все; ⁴ только плоти с душею ее, с кровью ее, не ешьте; ⁵ Я взыщу и вашу кровь, в которой жизнь ваша, взыщу ее от всякого зверя, взыщу также душу человека от руки человека, от руки брата его; ⁶ кто прольет кровь человеческую, того кровь прольется рукою человека: ибо человек создан по образу Божию; ⁷ вы же плодитесь и размножайтесь, и распространяйтесь по земле, и умножайтесь на ней. ⁸ И сказал Бог Ною и сынам его с ним: ⁹ вот, Я поставлю завет Мой с вами и с потомством вашим после вас, ¹⁰ и со всякою душею живою, которая с

вами, с птицами и со скотами, и со всеми зверями земными, которые у вас, со всеми вышедшими из ковчега, со всеми животными земными; ¹¹ поставляю завет Мой с вами, что не будет более истреблена всякая плоть водами потопа, и не будет уже потопа на опустошение земли. ¹² И сказал Господь Бог: вот знамение завета, который Я поставляю между Мною и между вами и между всякою душою живою, которая с вами, в роды навсегда. ¹³ Я полагаю радугу Мою в облаке, чтоб она была знамением вечного завета между Мною и между землею. ¹⁴ И будет, когда Я наведу облако на землю, то явится радуга Моя в облаке; ¹⁵ и Я вспомню завет Мой, который между Мною и между вами и между всякою душою живою во всякой плоти; и не будет более вода потопом на истребление всякой плоти. ¹⁶ И будет радуга Моя в облаке, и Я увижу ее, и вспомню завет вечный между Богом и между землею и между всякою душою живою во всякой плоти, которая на земле. ¹⁷ И сказал Бог Ною: вот знамение завета, который Я поставил между Мною и между всякою плотью, которая на земле. ¹⁸ Сыновья Ноя, вышедшие из ковчега, были: Сим, Хам и Иафет. Хам же был отец Ханаана. ¹⁹ Сии трое были сыновья Ноевы, и от них населилась вся земля. ²⁰ Ной начал возделывать землю и насадил виноградник; ²¹ и выпил он вина, и опьянел, и лежал обнаженным в шатре своем. ²² И увидел Хам, отец Ханаана, наготу отца своего, и выйдя рассказал двум братьям своим. ²³ Сим же и Иафет взяли одежду и, положив ее на плечи свои, пошли задом и покрыли наготу отца своего; лица их были обращены назад, и они не видали наготы отца своего. ²⁴ Ной проспался от вина своего и узнал, что сделал над ним меньший сын его, ²⁵ и сказал: проклят Ханаан; раб рабов будет

он у братьев своих. ²⁶ Потом сказал: благословен Господь Бог Симов; Ханаан же будет рабом ему; ²⁷ да распространит Бог Иафета, и да вселится он в шатрах Симовых; Ханаан же будет рабом ему. ²⁸ И жил Ной после потопа триста пятьдесят лет. ²⁹ Всех же дней Ноевых было девятьсот пятьдесят лет, и он умер.

10

¹ Вот родословие сынов Ноевых: Сима, Хама и Иафета. После потопа родились у них дети. ² Сыны Иафета: Гомер, Магог, Мадай, Иаван, Елиса, Фувал, Мешех и Фирас. ³ Сыны Гомера: Аскеназ, Рифат и Фогарма. ⁴ Сыны Иавана: Елиса, Фарсис, Киттим и Доданим. ⁵ От сих населились острова народов в землях их, каждый по языку своему, по племенам своим, в народах своих. ⁶ Сыны Хама: Хуш, Мицраим, Фут и Ханаан. ⁷ Сыны Хуша: Сева, Хавила, Савта, Раама и Савтеха. Сыны Раамы: Шева и Дедан. ⁸ Хуш родил также Нимрода; сей начал быть силен на земле; ⁹ он был сильный зверолов пред Господом Богом, потому и говорится: сильный зверолов, как Нимрод, пред Господом Богом. ¹⁰ Царство его вначале составляли: Вавилон, Эрех, Аккад и Халне в земле Сеннаар. ¹¹ Из сей земли вышел Ассур и построил Ниневию, Реховоф-ир, Калах ¹² и Ресен между Ниневию и между Калахом; это город великий. ¹³ От Мицраима произошли Лудим, Анамим, Легавим, Нафтухим, ¹⁴ Патрусим, Каслухим, откуда вышли Филистимляне, и Кафторим. ¹⁵ От Ханаана родились: Сидон, первенец его, Хет, ¹⁶ Иевусей, Аморрей, Гергесей, ¹⁷ Евей, Аркей, Синей, ¹⁸ Арвадей, Цемарей и Химафей. Впоследствии племена Ханаанские рассеялись, ¹⁹ и

были пределы Хананеев от Сидона к Герару до Газы, отсюда к Содому, Гоморре, Адме и Цевоиму до Лаши. ²⁰ Это сыны Хамовы, по племенам их, по языкам их, в землях их, в народах их. ²¹ Были дети и у Сима, отца всех сынов Еверовых, старшего брата Иафетова. ²² Сыны Сима: Елам, Ассур, Арфаксад, Луд, Арам и Каинан. ²³ Сыны Арама: Уц, Хул, Гефер и Маш. ²⁴ Арфаксад родил Каинана, Каинан родил Салу, Сала родил Евера. ²⁵ У Евера родились два сына; имя одному: Фалек, потому что во дни его земля разделена; имя брату его: Иоктан. ²⁶ Иоктан родил Алмодада, Шалефа, Хацармавефа, Иераха, ²⁷ Гадорама, Узала, Диклу, ²⁸ Овала, Авимаила, Шеву, ²⁹ Офира, Хавилу и Иовава. Все эти сыновья Иоктана. ³⁰ Поселения их были от Мешы до Сефара, горы восточной. ³¹ Это сыновья Симовы по племенам их, по языкам их, в землях их, по народам их. ³² Вот племена сынов Ноевых, по родословию их, в народах их. От них распространились народы на земле после потопа

11

¹ На всей земле был один язык и одно наречие. ² Двинувшись с востока, они нашли в земле Сеннаар равнину и поселились там. ³ И сказали друг другу: наделаем кирпичей и обожжем огнем. И стали у них кирпичи вместо камней, а земляная смола вместо извести. ⁴ И сказали они: построим себе город и башню, высотой до небес, и сделаем себе имя, прежде нежели рассеемся по лицу всей земли. ⁵ И сошел Господь посмотреть город и башню, которые строили сыны человеческие. ⁶ И сказал Господь: вот, один народ, и один у всех язык; и вот что начали они делать, и не отстанут они от того, что

задумали делать; ⁷ сойдем же и смешаем там язык их, так чтобы один не понимал речи другого. ⁸ И рассеял их Господь оттуда по всей земле; и они перестали строить город и башню. ⁹ Посему дано ему имя: Вавилон, ибо там смешал Господь язык всей земли, и оттуда рассеял их Господь по всей земле. ¹⁰ Вот родословие Сима: Сим был ста лет и родил Арфаксада, чрез два года после потопа; ¹¹ по рождении Арфаксада Сим жил пятьсот лет и родил сынов и дочерей и умер. ¹² Арфаксад жил тридцать пять лет и родил Каинана. По рождении Каинана Арфаксад жил триста тридцать лет и родил сынов и дочерей и умер. Каинан жил сто тридцать лет, и родил Салу. ¹³ По рождении Салы Арфаксад Каинан жил четыреста три года и родил сынов и дочерей и умер. ¹⁴ Сала жил тридцать лет и родил Евера. ¹⁵ По рождении Евера Сала жил четыреста три года и родил сынов и дочерей и умер. ¹⁶ Евер жил тридцать четыре года и родил Фалека. ¹⁷ По рождении Фалека Евер жил четыреста тридцать лет и родил сынов и дочерей и умер. ¹⁸ Фалек жил тридцать лет и родил Рагава. ¹⁹ По рождении Рагава Фалек жил двести девять лет и родил сынов и дочерей и умер. ²⁰ Рагав жил тридцать два года и родил Серуха. ²¹ По рождении Серуха Рагав жил двести семь лет и родил сынов и дочерей и умер. ²² Серух жил тридцать лет и родил Нахора. ²³ По рождении Нахора Серух жил двести лет и родил сынов и дочерей и умер. ²⁴ Нахор жил двадцать девять лет и родил Фарру. ²⁵ По рождении Фарры Нахор жил сто девятнадцать лет и родил сынов и дочерей и умер. ²⁶ Фарра жил семьдесят лет и родил Аврама, Нахора и Арана. ²⁷ Вот родословие Фарры: Фарра родил Аврама, Нахора и Арана. Аран родил Лота. ²⁸ И умер Аран при Фарре, отце своем, в

земле рождения своего, в Уре Халдейском. ²⁹ Аврам и Нахор взяли себе жен; имя жены Аврамовой: Сара; имя жены Нахоровой: Милка, дочь Арана, отца Милки и отца Иски. ³⁰ И Сара была неплодна и бездетна. ³¹ И взял Фарра Аврама, сына своего, и Лота, сына Аранова, внука своего, и Сару, невестку свою, жену Аврама, сына своего, и вышел с ними из Ура Халдейского, чтобы идти в землю Ханаанскую; но, дойдя до Харрана, они остановились там. ³² И было дней жизни Фарры в Харранской земле двести пять лет, и умер Фарра в Харране.

12

¹ И сказал Господь Авраму: пойди из земли твоей, от родства твоего и из дома отца твоего и иди в землю, которую Я укажу тебе; ² и Я произведу от тебя великий народ, и благословлю тебя, и возвеличу имя твое, и будешь ты в благословение; ³ Я благословлю благословляющих тебя, и злословящих тебя прокляну; и благословятся в тебе все племена земные. ⁴ И пошел Аврам, как сказал ему Господь; и с ним пошел Лот. Аврам был семидесяти пяти лет, когда вышел из Харрана. ⁵ И взял Аврам с собою Сару, жену свою, Лота, сына брата своего, и все имение, которое они приобрели, и всех людей, которых они имели в Харране; и вышли, чтобы идти в землю Ханаанскую; и пришли в землю Ханаанскую. ⁶ И прошел Аврам по земле сей по длине ее до места Сихема, до дубравы Море. В этой земле тогда жили Хананеи. ⁷ И явился Господь Авраму и сказал ему: потомству твоему отдам Я землю сию. И создал там Аврам жертвенник Господу, Который явился ему. ⁸ Оттуда двинулся он к горе, на восток от Вефиля; и поставил шатер свой так, что от него Вефиль был

на запад, а Гай на восток; и создал там жертвенник Господу и призвал имя Господа явившегося ему. ⁹ И поднялся Аврам и продолжал идти к югу. ¹⁰ И был голод в той земле. И сошел Аврам в Египет, пожить там, потому что усилился голод в земле той. ¹¹ Когда же он приближался к Египту, то сказал Саре, жене своей: вот, я знаю, что ты женщина, прекрасная видом; ¹² и когда Египтяне увидят тебя, то скажут: это жена его; и убьют меня, а тебя оставят в живых; ¹³ скажи же, что ты мне сестра, дабы мне хорошо было ради тебя, и дабы жива была душа моя чрез тебя. ¹⁴ И было, когда пришел Аврам в Египет, Египтяне увидели, что она женщина весьма красивая; ¹⁵ увидели ее и вельможи фараоновы и похвалили ее фараону; и взята была она в дом фараонов. ¹⁶ И Авраму хорошо было ради ее; и был у него мелкий и крупный скот и ослы, и рабы и рабыни, и лошаки и верблюды. ¹⁷ Но Господь поразил тяжкими ударами фараона и дом его за Сару, жену Аврамову. ¹⁸ И призвал фараон Аврама и сказал: что ты это сделал со мною? для чего не сказал мне, что она жена твоя? ¹⁹ для чего ты сказал: она сестра моя? и я взял было ее себе в жену. И теперь вот жена твоя; возьми ее и пойди. ²⁰ И дал о нем фараон повеление людям, и проводили его, и жену его, и все, что у него было, и Лота с ним.

13

¹ И поднялся Аврам из Египта, сам и жена его, и все, что у него было, и Лот с ним, на юг. ² И был Аврам очень богат скотом, и серебром, и золотом. ³ И продолжал он переходы свои от юга до Вефиля, до места, где прежде был шатер его между Вефилем и между Гаем, ⁴ до места жертвенника, который

он сделал там вначале; и там призвал Аврам имя Господа. ⁵ И у Лота, который ходил с Аврамом, также был мелкий и крупный скот и шатры. ⁶ И непоместительна была земля для них, чтобы жить вместе, ибо имущество их было так велико, что они не могли жить вместе. ⁷ И был спор между пастухами скота Аврамова и между пастухами скота Лотова; и Хананеи и Ферезеи жили тогда в той земле. ⁸ И сказал Аврам Лоту: да не будет раздора между мною и тобою, и между пастухами моими и пастухами твоими, ибо мы родственники; ⁹ не вся ли земля пред тобою? отделись же от меня: если ты налево, то я направо; а если ты направо, то я налево. ¹⁰ Лот возвел очи свои и увидел всю окрестность Иорданскую, что она, прежде нежели истребил Господь Содом и Гоморру, вся до Сигора орошалась водою, как сад Господень, как земля Египетская; ¹¹ и избрал себе Лот всю окрестность Иорданскую; и двинулся Лот к востоку. И отделились они друг от друга. ¹² Аврам стал жить на земле Ханаанской; а Лот стал жить в городах окрестности и раскинул шатры до Содома. ¹³ Жители же Содомские были злы и весьма грешны пред Господом. ¹⁴ И сказал Господь Авраму, после того как Лот отделился от него: возведи очи твои и с места, на котором ты теперь, посмотри к северу и к югу, и к востоку и к западу; ¹⁵ ибо всю землю, которую ты видишь, тебе дам Я и потомству твоему навеки, ¹⁶ и сделаю потомство твое, как песок земной; если кто может сосчитать песок земной, то и потомство твое сочтено будет; ¹⁷ встань, пройди по земле сей в долготу и в широту ее, ибо Я тебе дам ее и потомству твоему навсегда. ¹⁸ И двинул Аврам шатер, и пошел, и поселился у дубравы Мамре, что в Хевроне; и создал там жертвенник Господу.

14

¹ И было во дни Амрафела, царя Сеннаарского, Ариоха, царя Елласарского, Кедорлаомера, царя Еламского, и Фидала, царя Гоимского, ² пошли они войною против Беры, царя Содомского, против Бирши, царя Гоморрского, Шинава, царя Адмы, Шемевера, царя Севоимского, и против царя Белы, которая есть Сигор. ³ Все сии соединились в долине Сиддим, где ныне море Соленое. ⁴ Двенадцать лет были они в порабощении у Кедорлаомера, а в тринадцатом году возмутились. ⁵ В четырнадцатом году пришел Кедорлаомер и цари, которые с ним, и поразили Рефаимов в Аштероф-Карнаиме, Зузимов в Гаме, Эмимов в Шаве-Кириафаиме, ⁶ и Хорреев в горе их Сеире, до Эл-Фарана, что при пустыне. ⁷ И возвратившись оттуда, они пришли к источнику Мишпат, который есть Кадес, и поразили всю страну Амаликитян, и также Аморреев, живущих в Хаццон-Фамаре. ⁸ И вышли царь Содомский, царь Гоморрский, царь Адмы, царь Севоимский и царь Белы, которая есть Сигор; и вступили в сражение с ними в долине Сиддим, ⁹ с Кедорлаомером, царем Еламским, Фидалом, царем Гоимским, Амрафелом, царем Сеннаарским, Ариохом, царем Елласарским, - четыре царя против пяти. ¹⁰ В долине же Сиддим было много смоляных ям. И цари Содомский и Гоморрский, обратившись в бегство, упали в них, а остальные убежали в горы. ¹¹ Победители взяли все имущество Содома и Гоморры и весь запас их и ушли. ¹² И взяли Лота, племянника Аврамова, жившего в Содоме, и имущество его и ушли. ¹³ И пришел один из уцелевших и известил Аврама Еврея, жившего тогда у дубравы Мамре, Аморреянина, брата Эшколу и брата Анеру, которые были союзники Аврамовы. ¹⁴ Аврам, услышав, что Лот сродник его взят в плен,

вооружил рабов своих, рожденных в доме его, триста восемнадцать, и преследовал неприятелей до Дана; ¹⁵ и, разделившись, напал на них ночью, сам и рабы его, и поразил их, и преследовал их до Ховы, что по левую сторону Дамаска; ¹⁶ и возвратил все имущество и Лота, сродника своего, и имущество его возвратил, также и женщин и народ. ¹⁷ Когда он возвращался после поражения Кедорлаомера и царей, бывших с ним, царь Содомский вышел ему навстречу в долину Шаве, что ныне долина царская; ¹⁸ и Мелхиседек, царь Салимский, вынес хлеб и вино, он был священник Бога Всевышнего, ¹⁹ и благословил его, и сказал: благословен Аврам от Бога Всевышнего, Владыки неба и земли; ²⁰ и благословен Бог Всевышний, Который предал врагов твоих в руки твои. Аврам дал ему десятую часть из всего. ²¹ И сказал царь Содомский Авраму: отдай мне людей, а имение возьми себе. ²² Но Аврам сказал царю Содомскому: поднимаю руку мою к Господу Богу Всевышнему, Владыке неба и земли, ²³ что даже нитки и ремня от обуви не возьму из всего твоего, чтобы ты не сказал: я обогатил Аврама; ²⁴ кроме того, что съели отроки, и кроме доли, принадлежащей людям, которые ходили со мною; Анер, Эшкол и Мамрий пусть возьмут свою долю.

15

¹ После сих происшествий было слово Господа к Авраму в видении ночью, и сказано: не бойся, Аврам; Я твой щит; награда твоя будет весьма велика. ² Аврам сказал: Владыка Господи! что Ты дашь мне? я остаюсь бездетным; распорядитель в доме моем этот Елиезер из Дамаска. ³ И сказал Аврам: вот, Ты не дал мне потомства, и вот, домочадец мой наследник мой. ⁴ И было слово Господа к нему, и сказано: не

будет он твоим наследником, но тот, кто произойдет из чресл твоих, будет твоим наследником. ⁵ И вывел его вон и сказал ему: посмотри на небо и сосчитай звезды, если ты можешь счесть их. И сказал ему: столько будет у тебя потомков. ⁶ Аврам поверил Господу, и Он вменил ему это в праведность. ⁷ И сказал ему: Я Господь, Который вывел тебя из Ура Халдейского, чтобы дать тебе землю сию во владение. ⁸ Он сказал: Владыка Господи! по чему мне узнать, что я буду владеть ею? ⁹ Господь сказал ему: возьми Мне трехлетнюю телицу, трехлетнюю козу, трехлетнего овна, горлицу и молодого голубя. ¹⁰ Он взял всех их, рассек их пополам и положил одну часть против другой; только птиц не рассек. ¹¹ И налетели на трупы хищные птицы; но Аврам отгонял их. ¹² При захождении солнца крепкий сон напал на Аврама, и вот, напал на него ужас и мрак великий. ¹³ И сказал Господь Авраму: знай, что потомки твои будут пришельцами в земле не своей, и поработят их, и будут угнетать их четыреста лет, ¹⁴ но Я произведу суд над народом, у которого они будут в порабощении; после сего они выйдут сюда с большим имуществом, ¹⁵ а ты отойдешь к отцам твоим в мире и будешь погребен в старости доброй; ¹⁶ в четвертом роде возвратятся они сюда: ибо мера беззаконий Аморреев доселе еще не наполнилась. ¹⁷ Когда зашло солнце и наступила тьма, вот, дым как бы из печи и пламя огня прошли между рассеченными животными. ¹⁸ В этот день заключил Господь завет с Аврамом, сказав: потомству твоему даю Я землю сию, от реки Египетской до великой реки, реки Евфрата: ¹⁹ Кенеев, Кенезеев, Кедмонеев, ²⁰ Хеттеев, Ферезеев, Рефаимов, ²¹ Аморреев, Хананеев, Евеев, Гергесеев и Иевусеев.

16

¹ Но Сара, жена Аврамова, не рождала ему. У ней была служанка Египтянка, именем Агарь. ² И сказала Сара Авраму: вот, Господь заключил чрево мое, чтобы мне не рождать; войди же к служанке моей: может быть, я буду иметь детей от нее. Аврам послушался слов Сары. ³ И взяла Сара, жена Аврамова, служанку свою, Египтянку Агарь, по истечении десяти лет пребывания Аврамова в земле Ханаанской, и дала ее Авраму, мужу своему, в жену. ⁴ Он вошел к Агари, и она зачала. Увидев же, что зачала, она стала презирать госпожу свою. ⁵ И сказала Сара Авраму: в обиде моей ты виновен; я отдала служанку мою в недра твое; а она, увидев, что зачала, стала презирать меня; Господь пусть будет судьей между мною и между тобою. ⁶ Аврам сказал Саре: вот, служанка твоя в твоих руках; делай с нею, что тебе угодно. И Сара стала притеснять ее, и она убежала от нее. ⁷ И нашел ее Ангел Господень у источника воды в пустыне, у источника на дороге к Суру. ⁸ И сказал ей Ангел Господень: Агарь, служанка Сарина! откуда ты пришла и куда идешь? Она сказала: я бегу от лица Сары, госпожи моей. ⁹ Ангел Господень сказал ей: возвратись к госпоже своей и покорись ей. ¹⁰ И сказал ей Ангел Господень: умножая умножу потомство твое, так что нельзя будет и счесть его от множества. ¹¹ И еще сказал ей Ангел Господень: вот, ты беременна, и родишь сына, и наречешь ему имя Измаил, ибо услышал Господь страдание твое; ¹² он будет между людьми, как дикий осел; руки его на всех, и руки всех на него; жить будет он пред лицом всех братьев своих. ¹³ И нарекла Агарь Господа, Который говорил к ней, сим именем: Ты Бог видящий меня. Ибо сказала она: точно я видела

здесь в след видящего меня. ¹⁴ Посему источник тот называется: Беэр-лахай-рой. Он находится между Кадесом и между Баредом. ¹⁵ Агарь родила Авраму сына; и нарек Аврам имя сыну своему, рожденному от Агари: Измаил. ¹⁶ Аврам был восьмидесяти шести лет, когда Агарь родила Авраму Измаила.

17

¹ Аврам был девяноста девяти лет, и Господь явился Авраму и сказал ему: Я Бог Всемогущий; ходи предо Мною и будь непорочен; ² и поставлю завет Мой между Мною и тобою, и весьма, весьма размножу тебя. ³ И пал Аврам на лице свое. Бог продолжал говорить с ним и сказал: ⁴ Я - вот завет Мой с тобою: ты будешь отцом множества народов, ⁵ и не будешь ты больше называться Аврамом, но будет тебе имя: Авраам, ибо Я сделаю тебя отцом множества народов; ⁶ и весьма, весьма распложу тебя, и произведу от тебя народы, и цари произойдут от тебя; ⁷ и поставлю завет Мой между Мною и тобою и между потомками твоими после тебя в роды их, завет вечный в том, что Я буду Богом твоим и потомков твоих после тебя; ⁸ и дам тебе и потомкам твоим после тебя землю, по которой ты странствуешь, всю землю Ханаанскую, во владение вечное; и буду им Богом. ⁹ И сказал Бог Аврааму: ты же соблюди завет Мой, ты и потомки твои после тебя в роды их. ¹⁰ Сей есть завет Мой, который вы должны соблюдать между Мною и между вами и между потомками твоими после тебя в роды их: да будет у вас обрезан весь мужеский пол; ¹¹ обрезывайте крайнюю плоть вашу: и сие будет знамение завета между Мною и вами. ¹² Восьми дней от рождения да будет обрезан у вас в роды ваши всякий младенец

мужеского пола, рожденный в доме и купленный за серебро у какого-нибудь иноплеменника, который не от твоего семени. ¹³ Непременно да будет обрезан рожденный в доме твоём и купленный за серебро твоё, и будет завет Мой на теле вашем заветом вечным. ¹⁴ Необрезанный же мужеского пола, который не обрежет крайней плоти своей в восьмой день, истребится душа та из народа своего, ибо он нарушил завет Мой. ¹⁵ И сказал Бог Аврааму: Сару, жену твою, не называй Сарою, но да будет имя ей: Сарра; ¹⁶ Я благословлю ее и дам тебе от нее сына; благословлю ее, и произойдут от нее народы, и цари народов произойдут от нее. ¹⁷ И пал Авраам на лице свое, и рассмеялся, и сказал сам в себе: неужели от столетнего будет сын? и Сарра, девяностолетняя, неужели родит? ¹⁸ И сказал Авраам Богу: о, хотя бы Измаил был жив пред лицом Твоим! ¹⁹ Бог же сказал Аврааму: именно Сарра, жена твоя, родит тебе сына, и ты наречешь ему имя: Исаак; и поставлю завет Мой с ним заветом вечным в том, что Я буду Богом ему и потомству его после него. ²⁰ И о Измаиле Я услышал тебя: вот, Я благословлю его, и возвращу его, и весьма, весьма размножу; двенадцать князей родятся от него; и Я произведу от него великий народ. ²¹ Но завет Мой поставлю с Исааком, которого родит тебе Сарра в сие самое время на другой год. ²² И Бог перестал говорить с Авраамом и восшел от него. ²³ И взял Авраам Измаила, сына своего, и всех рожденных в доме своем и всех купленных за серебро свое, весь мужеский пол людей дома Авраамова; и обрезал крайнюю плоть их в тот самый день, как сказал ему Бог. ²⁴ Авраам был девяноста девяти лет, когда была обрезана крайняя плоть его. ²⁵ А Измаил, сын его, был тринадцати

лет, когда была обрезана крайняя плоть его. ²⁶ В тот же самый день обрезаны были Авраам и Измаил, сын его, ²⁷ и с ним обрезан был весь мужеский пол дома его, рожденные в доме и купленные за серебро у иноплеменников.

18

¹ И явился ему Господь у дубравы Мамре, когда он сидел при входе в шатер свой, во время зноя дневного. ² Он возвел очи свои и взглянул, и вот, три мужа стоят против него. Увидев, он побежал навстречу им от входа в шатер свой и поклонился до земли, ³ и сказал: Владыка! если я обрел благоволение пред очами Твоими, не пройди мимо раба Твоего; ⁴ и принесут немного воды, и омоют ноги ваши; и отдохните под сим деревом, ⁵ а я принесу хлеба, и вы подкрепите сердца ваши; потом пойдите в путь свой; так как вы идете мимо раба вашего. Они сказали: сделай так, как говоришь. ⁶ И поспешил Авраам в шатер к Сарре и сказал ей: поскорее замеси три саты лучшей муки и сделай пресные хлебы. ⁷ И побежал Авраам к стаду, и взял теленка нежного и хорошего, и дал отроку, и тот поспешил приготовить его. ⁸ И взял масла и молока и теленка приготовленного, и поставил перед ними, а сам стоял подле них под деревом. И они ели. ⁹ И сказали ему: где Сарра, жена твоя? Он отвечал: здесь, в шатре. ¹⁰ И сказал один из них: Я опять буду у тебя в это же время в следующем году, и будет сын у Сарры, жены твоей. А Сарра слушала у входа в шатер, сзади его. ¹¹ Авраам же и Сарра были стары и в летах преклонных, и обыкновенное у женщин у Сарры прекратилось. ¹² Сарра внутренно рассмеялась, сказав: мне ли, когда я состарилась, иметь сие

утешение? и господин мой стар. ¹³ И сказал Господь Аврааму: отчего это сама в себе рассмеялась Сарра, сказав: “неужели я действительно могу родить, когда я состарилась”? ¹⁴ Есть ли что трудное для Господа? В назначенный срок буду Я у тебя в следующем году, и будет у Сарры сын. ¹⁵ Сарра же не призналась, а сказала: я не смеялась. Ибо она испугалась. Но Он сказал ей: нет, ты рассмеялась. ¹⁶ И встали те мужи и оттуда отправились к Содому и Гоморре; Авраам же пошел с ними, проводить их. ¹⁷ И сказал Господь: утаю ли Я от Авраама раба Моего, что хочу делать! ¹⁸ От Авраама точно произойдет народ великий и сильный, и благословятся в нем все народы земли, ¹⁹ ибо Я избрал его для того, чтобы он заповедал сынам своим и дому своему после себя, ходить путем Господним, творя правду и суд; и исполнит Господь над Авраамом все, что сказал о нем. ²⁰ И сказал Господь: вопль Содомский и Гоморрский, велик он, и грех их, тяжел он весьма; ²¹ сойду и посмотрю, точно ли они поступают так, каков вопль на них, восходящий ко Мне, или нет; узнаю. ²² И обратились мужи оттуда и пошли в Содом; Авраам же еще стоял пред лицом Господа. ²³ И подошел Авраам и сказал: неужели Ты погубишь праведного с нечестивым и с праведником будет то же, что с нечестивым? ²⁴ может быть, есть в этом городе пятьдесят праведников? неужели Ты погубишь, и не пощадишь всего места сего ради пятидесяти праведников, если они находятся в нем? ²⁵ не может быть, чтобы Ты поступил так, чтобы Ты погубил праведного с нечестивым, чтобы то же было с праведником, что с нечестивым; не может быть от Тебя! Судия всей земли поступит ли неправосудно? ²⁶ Господь сказал: если Я найду в городе Содоме

пятьдесят праведников, то Я ради них пощажу весь город и все место сие. ²⁷ Авраам сказал в ответ: вот, я решился говорить Владыке, я, прах и пепел: ²⁸ может быть, до пятидесяти праведников не достанет пяти, неужели за недостатком пяти Ты истребишь весь город? Он сказал: не истреблю, если найду там сорок пять. ²⁹ Авраам продолжал говорить с Ним и сказал: может быть, найдется там сорок? Он сказал: не сделаю того и ради сорока. ³⁰ И сказал Авраам: да не прогневается Владыка, что я буду говорить: может быть, найдется там тридцать? Он сказал: не сделаю, если найдется там тридцать. ³¹ Авраам сказал: вот, я решился говорить Владыке: может быть, найдется там двадцать? Он сказал: не истреблю ради двадцати. ³² Авраам сказал: да не прогневается Владыка, что я скажу еще однажды: может быть, найдется там десять? Он сказал: не истреблю ради десяти. ³³ И пошел Господь, перестав говорить с Авраамом; Авраам же возвратился в свое место.

19

¹ И пришли те два Ангела в Содом вечером, когда Лот сидел у ворот Содома. Лот увидел, и встал, чтобы встретить их, и поклонился лицом до земли ² и сказал: государи мои! зайдите в дом раба вашего и ночуйте, и умойте ноги ваши, и встаньте поутру и пойдете в путь свой. Но они сказали: нет, мы ночуем на улице. ³ Он же сильно упрашивал их; и они пошли к нему и пришли в дом его. Он сделал им угощение и испек пресные хлебы, и они ели. ⁴ Еще не легли они спать, как городские жители, Содомляне, от молодого до старого, весь народ со всех концов города, окружили дом: ⁵ и вызвали Лота и говорили ему: где люди, пришедшие к тебе на ночь? выведи их

к нам; мы познаем их. ⁶ Лот вышел к ним ко входу, и запер за собою дверь, ⁷ и сказал им: братья мои, не делайте зла; ⁸ вот у меня две дочери, которые не познали мужа; лучше я выведу их к вам, делайте с ними, что вам угодно, только людям сим не делайте ничего, так как они пришли под кров дома моего. ⁹ Но они сказали ему: пойди сюда. И сказали: вот пришлец, и хочет судить? теперь мы хуже поступим с тобою, нежели с ними. И очень приступали к человеку сему, к Лоту, и подошли, чтобы выломать дверь. ¹⁰ Тогда мужи те простерли руки свои и ввели Лота к себе в дом, и дверь дома заперли; ¹¹ а людей, бывших при входе в дом, поразили слепотою, от малого до большого, так что они измучились, искав входа. ¹² Сказали мужи те Лоту: кто у тебя есть еще здесь? зять ли, сыновья ли твои, дочери ли твои, и кто бы ни был у тебя в городе, всех выведи из сего места, ¹³ ибо мы истребим сие место, потому что велик вопль на жителей его к Господу, и Господь послал нас истребить его. ¹⁴ И вышел Лот, и говорил с зятьями своими, которые брали за себя дочерей его, и сказал: встаньте, выйдите из сего места, ибо Господь истребит сей город. Но зятьям его показалось, что он шутит. ¹⁵ Когда взошла заря, Ангелы начали торопить Лота, говоря: встань, возьми жену твою и двух дочерей твоих, которые у тебя, чтобы не погибнуть тебе за беззакония города. ¹⁶ И как он медлил, то мужи те Ангелы, по милости к нему Господней, взяли за руку его и жену его, и двух дочерей его, и вывели его и поставили его вне города. ¹⁷ Когда же вывели их вон, то один из них сказал: спасай душу свою; не оглядывайся назад и нигде не останавливайся в окрестности сей; спасайся на гору, чтобы тебе не погибнуть. ¹⁸ Но Лот сказал им: нет,

Владыка! ¹⁹ вот, раб Твой обрел благоволение пред очами Твоими, и велика милость Твоя, которую Ты сделал со мною, что спас жизнь мою; но я не могу спастись на гору, чтоб не застигла меня беда и мне не умереть; ²⁰ вот, ближе бежать в сей город, он же мал; побегу я туда, - он же мал; и сохранится жизнь моя ради Тебя. ²¹ И сказал ему: вот, в угодность тебе Я сделаю и это: не ниспровергну города, о котором ты говоришь; ²² поспешай, спасайся туда, ибо Я не могу сделать дела, доколе ты не придешь туда. Потому и назван город сей: Сигор. ²³ Солнце взошло над землю, и Лот пришел в Сигор. ²⁴ И пролил Господь на Содом и Гоморру дождем серу и огонь от Господа с неба, ²⁵ и ниспроверг города сии, и всю окрестность сию, и всех жителей городов сих, и все произрастания земли. ²⁶ Жена же Лотова оглянулась позади его, и стала соляным столпом. ²⁷ И встал Авраам рано утром и пошел на место, где стоял пред лицом Господа, ²⁸ и посмотрел к Содому и Гоморре и на все пространство окрестности и увидел: вот, дым поднимается с земли, как дым из печи. ²⁹ И было, когда Бог истреблял все города окрестности сей, вспомнил Бог об Аврааме и выслал Лота из среды истребления, когда ниспровергал города, в которых жил Лот. ³⁰ И вышел Лот из Сигора и стал жить в горе, и с ним две дочери его, ибо он боялся жить в Сигоре. И жил в пещере, и с ним две дочери его. ³¹ И сказала старшая младшей: отец наш стар, и нет человека на земле, который вошел бы к нам по обычаю всей земли; ³² итак напоим отца нашего вином, и переспим с ним, и восставим от отца нашего племя. ³³ И напоили отца своего вином в ту ночь; и вошла старшая и спала с отцом своим в ту ночь; а он не знал, когда она легла и когда встала. ³⁴ На другой

день старшая сказала младшей: вот, я спала вчера с отцом моим; напоим его вином и в эту ночь; и ты войди, спи с ним, и восставим от отца нашего племя. ³⁵ И напоили отца своего вином и в эту ночь; и вошла младшая и спала с ним; и он не знал, когда она легла и когда встала. ³⁶ И сделались обе дочери Лотовы беременными от отца своего, ³⁷ и родила старшая сына, и нарекла ему имя Моав, говоря: он от отца моего. Он отец Моавитян доньне. ³⁸ И младшая также родила сына, и нарекла ему имя: Бен-Амми говоря: он сын рода моего. Он отец Аммонитян доньне.

20

¹ Авраам поднялся оттуда к югу и поселился между Кадесом и между Суром; и был на время в Гераре. ² И сказал Авраам о Сарре, жене своей: она сестра моя. Ибо он боялся сказать, что это жена его, чтобы жители города того не убили его за нее. И послал Авимелех, царь Герарский, и взял Сарру. ³ И пришел Бог к Авимелеху ночью во сне и сказал ему: вот, ты умрешь за женщину, которую ты взял, ибо она имеет мужа. ⁴ Авимелех же не прикасался к ней и сказал: Владыка! неужели ты погубишь не знавший сего и невинный народ? ⁵ Не сам ли он сказал мне: она сестра моя? И она сама сказала: он брат мой. Я сделал это в простоте сердца моего и в чистоте рук моих. ⁶ И сказал ему Бог во сне: и Я знаю, что ты сделал сие в простоте сердца твоего, и удержал тебя от греха предо Мною, потому и не допустил тебя прикоснуться к ней; ⁷ теперь же возврати жену мужу, ибо он пророк и помолится о тебе, и ты будешь жив; а если не возвратишь, то знай, что непременно умрешь ты и все твои. ⁸ И встал Авимелех утром рано, и призвал всех рабов своих, и пересказал все слова

сии в уши их; и люди сии все весьма испугались. ⁹ И призвал Авимелех Авраама и сказал ему: что ты с нами сделал? чем согрешил я против тебя, что ты навел было на меня и на царство мое великий грех? Ты сделал со мною дела, каких не делают. ¹⁰ И сказал Авимелех Аврааму: что ты имел в виду, когда делал это дело? ¹¹ Авраам сказал: я подумал, что нет на месте сем страха Божия, и убьют меня за жену мою; ¹² да она и подлинно сестра мне: она дочь отца моего, только не дочь матери моей; и сделалась моею женою; ¹³ когда Бог повел меня странствовать из дома отца моего, то я сказал ей: сделай со мною сию милость, в какое ни придем мы место, везде говори обо мне: это брат мой. ¹⁴ И взял Авимелех серебра тысячу сиклей и мелкого и крупного скота, и рабов и рабынь, и дал Аврааму; и возвратил ему Сарру, жену его. ¹⁵ И сказал Авимелех Аврааму: вот, земля моя пред тобою; живи, где тебе угодно. ¹⁶ И Сарре сказал: вот, я дал брату твоему тысячу сиклей серебра; вот, это тебе покрывало для очей пред всеми, которые с тобою, и пред всеми ты оправдана. ¹⁷ И помолился Авраам Богу, и исцелил Бог Авимелеха, и жену его, и рабынь его, и они стали рождать; ¹⁸ ибо заключил Господь всякое чрево в доме Авимелеха за Сарру, жену Авраамову.

21

¹ И призрел Господь на Сарру, как сказал; и сделал Господь Сарре, как говорил. ² Сарра зачала и родила Аврааму сына в старости его во время, о котором говорил ему Бог; ³ и нарек Авраам имя сыну своему, родившемуся у него, которого родила ему Сарра, Исаак; ⁴ и обрезал Авраам Исаака, сына своего, в восьмой день, как заповедал ему Бог. ⁵ Авраам был

ста лет, когда родился у него Исаак, сын его. ⁶ И сказала Сарра: смех сделал мне Бог; кто ни услышит обо мне, рассмеется. ⁷ И сказала: кто сказал бы Аврааму: Сарра будет кормить детей грудью? ибо в старости его я родила сына. ⁸ Дитя выросло и отнято от груди; и Авраам сделал большой пир в тот день, когда Исаак сын его отнят был от груди. ⁹ И увидела Сарра, что сын Агари Египтянки, которого она родила Аврааму, насмехается над ее сыном, Исааком, ¹⁰ и сказала Аврааму: выгони эту рабыню и сына ее, ибо не наследует сын рабыни сей с сыном моим Исааком. ¹¹ И показалось это Аврааму весьма неприятным ради сына его Измаила. ¹² Но Бог сказал Аврааму: не огорчайся ради отрока и рабыни твоей; во всем, что скажет тебе Сарра, слушайся голоса ее, ибо в Исааке наречется тебе семья; ¹³ и от сына рабыни Я произведу великий народ, потому что он семья твое. ¹⁴ Авраам встал рано утром, и взял хлеба и мех воды, и дал Агари, положив ей на плечи, и отрока, и отпустил ее. Она пошла, и заблудилась в пустыне Вирсавии; ¹⁵ и не стало воды в мехе, и она оставила отрока под одним кустом ¹⁶ и пошла, села вдали, в расстоянии на один выстрел из лука. Ибо она сказала: не хочу видеть смерти отрока. И она села поодаль против него, и подняла вопль, и плакала; ¹⁷ и услышал Бог голос отрока оттуда, где он был; и Ангел Божий с неба воззвал к Агари и сказал ей: что с тобою, Агарь? не бойся; Бог услышал голос отрока оттуда, где он находится; ¹⁸ встань, подними отрока и возьми его за руку, ибо Я произведу от него великий народ. ¹⁹ И Бог открыл глаза ее, и она увидела колодезь с водою живою, и пошла, наполнила мех водою и напоила отрока. ²⁰ И Бог был с отроком; и он вырос, и стал жить в пустыне, и сделался стрелком

из лука. ²¹ Он жил в пустыне Фаран; и мать его взяла ему жену из земли Египетской. ²² И было в то время, Авимелех с Фихолом, военачальником своим, сказал Аврааму: с тобою Бог во всем, что ты ни делаешь; ²³ и теперь поклянись мне здесь Богом, что ты не обидишь ни меня, ни сына моего, ни внука моего; и как я хорошо поступал с тобою, так и ты будешь поступать со мною и землю, в которой ты гостишь. ²⁴ И сказал Авраам: я клянусь. ²⁵ И Авраам упрекал Авимелеха за колодезь с водою, который отняли рабы Авимелеховы. ²⁶ Авимелех же сказал ему: не знаю, кто это сделал, и ты не сказал мне; я даже и не слыхал о том доньше. ²⁷ И взял Авраам мелкого и крупного скота и дал Авимелеху, и они оба заключили союз. ²⁸ И поставил Авраам семь агниц из стада мелкого скота особо. ²⁹ Авимелех же сказал Аврааму: на что здесь сии семь агниц из стада овец, которых ты поставил особо? ³⁰ Авраам сказал: семь агниц сих возьми от руки моей, чтобы они были мне свидетельством, что я выкопал этот колодезь. ³¹ Потому и назвал он сие место: Вирсавия, ибо тут оба они клялись ³² и заключили союз в Вирсавии. И встал Авимелех и Фихол, военачальник его, и возвратились в землю Филистимскую. ³³ И насадил Авраам при Вирсавии рощу и призвал там имя Господа, Бога вечного. ³⁴ И жил Авраам в земле Филистимской, как странник, дни многие.

22

¹ И было, после сих происшествий Бог испытал Авраама и сказал ему: Авраам! Он сказал: вот я. ² Бог сказал: возьми сына твоего, единственного твоего, которого ты любишь, Исаака; и пойдешь в землю Мория и там принеси его во всесожжение на одной

из гор, о которой Я скажу тебе. ³ Авраам встал рано утром, оседлал осла своего, взял с собою двоих из отроков своих и Исаака, сына своего; наколол дров для всежжения, и встав пошел на место, о котором сказал ему Бог. ⁴ На третий день Авраам возвел очи свои, и увидел то место издалека. ⁵ И сказал Авраам отрокам своим: останьтесь вы здесь с ослом, а я и сын пойдем туда и поклонимся, и возвратимся к вам. ⁶ И взял Авраам дрова для всежжения, и возложил на Исаака, сына своего; взял в руки огонь и нож, и пошли оба вместе. ⁷ И начал Исаак говорить Аврааму, отцу своему, и сказал: отец мой! Он отвечал: вот я, сын мой. Он сказал: вот огонь и дрова, где же агнец для всежжения? ⁸ Авраам сказал: Бог усмотрит Себе агнца для всежжения, сын мой. И шли далее оба вместе. ⁹ И пришли на место, о котором сказал ему Бог; и устроил там Авраам жертвенник, разложил дрова и, связав сына своего Исаака, положил его на жертвенник поверх дров. ¹⁰ И простер Авраам руку свою и взял нож, чтобы заколоть сына своего. ¹¹ Но Ангел Господень воззвал к нему с неба и сказал: Авраам! Авраам! Он сказал: вот я. ¹² Ангел сказал: не поднимай руки твоей на отрока и не делай над ним ничего, ибо теперь Я знаю, что боишься ты Бога и не пожалел сына твоего, единственного твоего, для Меня. ¹³ И возвел Авраам очи свои и увидел: и вот, позади овец, запутавшийся в чаще рогами своими. Авраам пошел, взял овна и принес его во всежжение вместо Исаака, сына своего. ¹⁴ И нарек Авраам имя месту тому: Иегова-ире. Посему и ныне говорится: на горе Иеговы усмотрится. ¹⁵ И вторично воззвал к Аврааму Ангел Господень с неба ¹⁶ и сказал: Мною клянусь, говорит Господь, что, так как ты сделал сие дело, и не пожалел сына твоего, единственного твоего,

для Меня, ¹⁷ то Я благословляя благословлю тебя и умножая умножу семя твое, как звезды небесные и как песок на берегу моря; и овладеет семя твое городами врагов своих; ¹⁸ и благословятся в семени твоём все народы земли за то, что ты послушался гласа Моего. ¹⁹ И возвратился Авраам к отрокам своим, и встали и пошли вместе в Вирсавию; и жил Авраам в Вирсавии. ²⁰ После сих происшествий Аврааму возвестили, сказав: вот, и Милка родила Нахору, брату твоему, сынов: ²¹ Уца, первенца его, Вуза, брата сему, Кемуила, отца Арамова, ²² Кеседа, Хазо, Пилдаша, Идлафа и Вафуила; ²³ от Вафуила родилась Ревекка. Восьмерых сих сынов родила Милка Нахору, брату Авраамову; ²⁴ и наложница его, именем Реума, также родила Теваха, Гахама, Тахаша и Мааху.

23

¹ Жизни Сарриной было сто двадцать семь лет: вот лета жизни Сарриной; ² и умерла Сарра в Кириаф-Арбе, который на долине, что ныне Хеврон, в земле Ханаанской. И пришел Авраам рыдать по Сарре и оплакивать ее. ³ И отошел Авраам от умершей своей, и говорил сынам Хетовым, и сказал: ⁴ я у вас пришлец и поселенец; дайте мне в собственность место для гроба между вами, чтобы мне умершую мою схоронить от глаз моих. ⁵ Сыны Хета отвечали Аврааму и сказали ему: ⁶ послушай нас, господин наш; ты князь Божий посреди нас; в лучшем из наших погребальных мест похорони умершую твою; никто из нас не откажет тебе в погребальном месте, для погребения на нем умершей твоей. ⁷ Авраам встал и поклонился народу земли той, сынам Хетовым; ⁸ и говорил им Авраам и сказал: если вы согласны, чтобы

я похоронил умершую мою, то послушайте меня, попросите за меня Ефрона, сына Цохарова, ⁹ чтобы он отдал мне пещеру Махпелу, которая у его над конце поля его, чтобы за довольную цену отдал ее мне посреди вас, в собственность для погребения. ¹⁰ Ефрон же сидел посреди сынов Хетовых; и отвечал Ефрон Хеттеянин Аврааму вслух сынов Хета, всех входящих во врата города его, и сказал: ¹¹ нет, господин мой, послушай меня: я даю тебе поле и пещеру, которая на нем, даю тебе, пред очами сынов народа моего дарю тебе ее, похорони умершую твою. ¹² Авраам поклонился пред народом земли той ¹³ и говорил Ефрону вслух всего народа земли той и сказал: если послушаешь, я даю тебе за поле серебро; возьми у меня, и я похороню там умершую мою. ¹⁴ Ефрон отвечал Аврааму и сказал ему: ¹⁵ господин мой! послушай меня: земля стоит четыреста сиклей серебра; для меня и для тебя что это? похорони умершую твою. ¹⁶ Авраам выслушал Ефрона; и отвесил Авраам Ефрону серебра, сколько он объявил вслух сынов Хетовых, четыреста сиклей серебра, какое ходит у купцов. ¹⁷ И стало поле Ефроново, которое при Махпеле, против Мамре, поле и пещера, которая на нем, и все деревья, которые на поле, во всех пределах его вокруг, ¹⁸ владением Авраамовым пред очами сынов Хета, всех входящих во врата города его. ¹⁹ После сего Авраам похоронил Сарру, жену свою, в пещере поля в Махпеле, против Мамре, что ныне Хеврон, в земле Ханаанской. ²⁰ Так достались Аврааму от сынов Хетовых поле и пещера, которая на нем, в собственность для погребения.

24

¹ Авраам был уже стар и в летах преклонных.

Господь благословил Авраама всем. ²И сказал Авраам рабу своему, старшему в доме его, управлявшему всем, что у него было: положи руку твою под стегно мое ³ и клянись мне Господом, Богом неба и Богом земли, что ты не возьмешь сыну моему Исааку жены из дочерей Хананеев, среди которых я живу, ⁴ но пойдешь в землю мою, на родину мою и к племени моему, и возьмешь оттуда жену сыну моему Исааку. ⁵ Раб сказал ему: может быть, не захочет женщина идти со мною в эту землю, должен ли я возвратить сына твоего в землю, из которой ты вышел? ⁶ Авраам сказал ему: берегись, не возвращай сына моего туда; ⁷ Господь, Бог неба и Бог земли, Который взял меня из дома отца моего и из земли рождения моего, Который говорил мне и Который клялся мне, говоря: тебе и потомству твоему дам сию землю,- Он пошлет Ангела Своего пред тобою, и ты возьмешь жену сыну моему Исааку оттуда; ⁸ если же не захочет женщина идти с тобою в землю сию, ты будешь свободен от сей клятвы моей; только сына моего не возвращай туда. ⁹ И положил раб руку свою под стегно Авраама, господина своего, и клялся ему в сем. ¹⁰ И взял раб из верблюдов господина своего десять верблюдов и пошел. В руках у него были также всякие сокровища господина его. Он встал и пошел в Месопотамию, в город Нахора, ¹¹ и остановил верблюдов вне города, у колодезя воды, под вечер, в то время, когда выходят женщины черпать воду, ¹² и сказал: Господи, Боже господина моего Авраама! пошли ее сегодня навстречу мне и сотвори милость с господином моим Авраамом; ¹³ вот, я стою у источника воды, и дочери жителей города выходят черпать воду; ¹⁴ и девица, которой я скажу: наклони кувшин твой, я напьюсь, и которая

скажет мне: пей, я и верблюдам твоим дам пить, пока не напьются,- вот та, которую Ты назначил рабу Твоему Исааку; и по сему узнаю я, что Ты творишь милость с господином моим Авраамом. ¹⁵ Еще не перестал он говорить в уме своем, и вот, вышла Ревекка, которая родилась от Вафуила, сына Милки, жены Нахора, брата Авраамова, и кувшин ее на плече ее; ¹⁶ девица была прекрасна видом, дева, которой не познал муж. Она сошла к источнику, наполнила кувшин свой и пошла вверх. ¹⁷ И побежал раб навстречу ей и сказал: дай мне испить немного воды из кувшина твоего. ¹⁸ Она сказала: пей, господин мой. И тотчас спустила кувшин свой на руку свою и напоила его. ¹⁹ И, когда напоила его, сказала: я стану черпать и для верблюдов твоих, пока не напьются все. ²⁰ И тотчас вылила воду из кувшина своего в поило и побежала опять к колодезю почерпнуть воды, и начерпала для всех верблюдов его. ²¹ Человек тот смотрел на нее с изумлением в молчании, желая уразуметь, благословил ли Господь путь его, или нет. ²² Когда верблюды перестали пить, тогда человек тот взял золотую серьгу, весом полсикля, и два запястья на руки ей, весом в десять сиклей золота; ²³ и спросил ее и сказал: чья ты дочь? скажи мне, есть ли в доме отца твоего место нам ночевать? ²⁴ Она сказала ему: я дочь Вафуила, сына Милки, которого она родила Нахору. ²⁵ И еще сказала ему: у нас много соломы и корму, и есть место для ночлега. ²⁶ И преклонился человек тот и поклонился Господу, ²⁷ и сказал: благословен Господь Бог господина моего Авраама, Который не оставил господина моего милостью Своею и истиною Своею! Господь прямым путем привел меня к дому брата господина моего. ²⁸ Девица побежала и рассказала об этом в доме

матери своей. ²⁹ У Ревекки был брат, именем Лаван. Лаван выбежал к тому человеку, к источнику. ³⁰ И когда он увидел серьгу и запястья на руках у сестры своей и услышал слова Ревекки, сестры своей, которая говорила: так говорил со мною этот человек, - то пришел к человеку, и вот, он стоит при верблюдах у источника; ³¹ и сказал ему: войди, благословенный Господом; зачем ты стоишь вне? я приготовил дом и место для верблюдов. ³² И вошел человек. Лаван расседлал верблюдов и дал соломы и корму верблюдам, и воды умыть ноги ему и людям, которые были с ним; ³³ и предложена была ему пища; но он сказал: не стану есть, доколе не скажу дела своего. И сказали: говори. ³⁴ Он сказал: я раб Авраамов; ³⁵ Господь весьма благословил господина моего, и он сделался великим: Он дал ему овец и волов, серебро и золото, рабов и рабынь, верблюдов и ослов; ³⁶ Сарра, жена господина моего, уже состарившись, родила господину моему одного сына, которому он отдал все, что у него; ³⁷ и взял с меня клятву господин мой, сказав: не бери жены сыну моему из дочерей Хананеев, в земле которых я живу, ³⁸ а пойдешь в дом отца моего и к родственникам моим, и возьмешь оттуда жену сыну моему. ³⁹ Я сказал господину моему: может быть, не пойдет женщина со мною. ⁴⁰ Он сказал мне: Господь Бог, пред лицом Которого я хожу, пошлет с тобою Ангела Своего и благоустроит путь твой, и возьмешь жену сыну моему из родных моих и из дома отца моего; ⁴¹ тогда будешь ты свободен от клятвы моей, когда сходишь к родственникам моим; и если они не дадут тебе, то будешь свободен от клятвы моей. ⁴² И пришел я ныне к источнику, и сказал: Господи, Боже господина моего Авраама! Если Ты благоустроишь

путь, который я совершаю, ⁴³ то вот, я стою у источника воды, и дочери жителей города выходят черпать воду, и девица, которая выйдет почерпать, и которой я скажу: дай мне испить немного из кувшина твоего, ⁴⁴ и которая скажет мне: и ты пей, и верблюдам твоим я начерпаю,- вот жена, которую Господь назначил сыну господина моего рабу Своему Исааку; и по сему узнаю я, что Ты творишь милость с господином моим Авраамом. ⁴⁵ Еще не перестал я говорить в уме моем, и вот вышла Ревекка, и кувшин ее на плече ее, и сошла к источнику и почерпнула воды; и я сказал ей: напой меня. ⁴⁶ Она тотчас спустила с себя кувшин свой на руку свою и сказала: пей, и верблюдов твоих я напою. И я пил, и верблюдов моих она напоила. ⁴⁷ Я спросил ее и сказал: чья ты дочь? скажи мне. Она сказала: дочь Вафуила, сына Нахорова, которого родила ему Милка. И дал я серьги ей и запястья на руки ее. ⁴⁸ И преклонился я и поклонился Господу, и благословил Господа, Бога господина моего Авраама, Который прямым путем привел меня, чтобы взять дочь брата господина моего за сына его. ⁴⁹ И ныне скажите мне: намерены ли вы оказать милость и правду господину моему или нет? скажите мне, и я обращусь направо, или налево. ⁵⁰ И отвечали Лаван и Вафуил и сказали: от Господа пришло это дело; мы не можем сказать тебе вопреки ни худого, ни доброго; ⁵¹ вот Ревекка пред тобою; возьми ее и пойди; пусть будет она женою сыну господина твоего, как сказал Господь. ⁵² Когда раб Авраамов услышал слова их, то поклонился Господу до земли. ⁵³ И вынул раб серебряные вещи и золотые вещи и одежды и дал Ревекке; также и брату ее и матери ее дал богатые подарки. ⁵⁴ И ели и пили он и люди, бывшие с ним, и переночевали. Когда

же встали поутру, то он сказал: отпустите меня и я пойду к господину моему. ⁵⁵ Но брат ее и мать ее сказали: пусть побудет с нами девица дней хотя десять, потом пойдешь. ⁵⁶ Он сказал им: не удерживайте меня, ибо Господь благоустроил путь мой; отпустите меня, и я пойду к господину моему. ⁵⁷ Они сказали: призовем девицу и спросим, что она скажет. ⁵⁸ И призвали Ревекку и сказали ей: пойдешь ли с этим человеком? Она сказала: пойду. ⁵⁹ И отпустили Ревекку, сестру свою, и кормилицу ее, и раба Авраамова, и людей его. ⁶⁰ И благословили Ревекку и сказали ей: сестра наша! да родятся от тебя тысячи тысяч, и да владеет потомство твое жилищами врагов твоих! ⁶¹ И встала Ревекка и служанки ее, и сели на верблюдов, и поехали за тем человеком. И раб взял Ревекку и пошел. ⁶² А Исаак пришел из Беэр-лахай-рой, ибо жил он в земле полуденной. ⁶³ При наступлении вечера Исаак вышел в поле поразмыслить, и возвел очи свои, и увидел: вот, идут верблюды. ⁶⁴ Ревекка взглянула, и увидела Исаака, и спустилась с верблюда. ⁶⁵ И сказала рабу: кто этот человек, который идет по полю навстречу нам? Раб сказал: это господин мой. И она взяла покрывало и покрывлась. ⁶⁶ Раб же сказал Исааку все, что сделал. ⁶⁷ И ввел ее Исаак в шатер Сарры, матери своей, и взял Ревекку, и она сделалась ему женою, и он возлюбил ее; и утешился Исаак в печали по Сарре, матери своей.

25

¹ И взял Авраам еще жену, именем Хеттуру. ² Она родила ему Зимрана, Иокшана, Медана, Мадяна, Ишбака и Шуаха. ³ Иокшан родил Шеву, Фемана и Дедана. Сыны Дедана были: Рагуил, Навдеил,

Ашурим, Летушим и Леюмим. ⁴ Сыны Мадяна: Ефа, Ефер, Ханох, Авида и Елдага. Все сии сыны Хеттуры. ⁵ И отдал Авраам все, что было у него, Исааку сыну своему, ⁶ а сынам наложниц, которые были у Авраама, дал Авраам подарки и отослал их от Исаака, сына своего, еще при жизни своей, на восток, в землю восточную. ⁷ Дней жизни Авраамовой, которые он прожил, было сто семьдесят пять лет; ⁸ и скончался Авраам, и умер в старости доброй, престарелый и насыщенный жизнью, и приложился к народу своему. ⁹ И погребли его Исаак и Измаил, сыновья его, в пещере Махпеле, на поле Ефрона, сына Цохара, Хеттеянина, которое против Мамре, ¹⁰ на поле и в пещере, которые Авраам приобрел от сынов Хетовых. Там погребены Авраам и Сарра, жена его. ¹¹ По смерти Авраама Бог благословил Исаака, сына его. Исаак жил при Беэр-лахай-рои. ¹² Вот родословие Измаила, сына Авраамова, которого родила Аврааму Агарь Египтянка, служанка Саррина; ¹³ и вот имена сынов Измаиловых, имена их по родословию их: первенец Измаилов Наваиоф, за ним Кедар, Адбеел, Мивсам, ¹⁴ Мишма, Дума, Масса, ¹⁵ Хадад, Фема, Иетур, Нафиш и Кедма. ¹⁶ Сии суть сыны Измаиловы, и сии имена их, в селениях их, в кочевьях их. Это двенадцать князей племен их. ¹⁷ Лет же жизни Измаиловой было сто тридцать семь лет; и скончался он, и умер, и приложился к народу своему. ¹⁸ Они жили от Хавилы до Сура, что пред Египтом, как идешь к Ассирии. Они поселились пред лицом всех братьев своих. ¹⁹ Вот родословие Исаака, сына Авраамова. Авраам родил Исаака. ²⁰ Исаак был сорока лет, когда он взял себе в жену Ревекку, дочь Вафуила Арамеянина из Месопотамии, сестру Лавана Арамеянина. ²¹ И молился Исаак Господу о Ревекке

жене своей, потому что она была неплодна; и Господь услышал его, и зачала Ревекка, жена его. ²² Сыновья в утробе ее стали биться, и она сказала: если так будет, то для чего мне это? И пошла спросить Господа. ²³ Господь сказал ей: два племени во чреве твоём, и два различных народа произойдут из утробы твоей; один народ делается сильнее другого, и больший будет служить меньшему. ²⁴ И настало время родить ей: и вот близнецы в утробе ее. ²⁵ Первый вышел красный, весь, как кожа, косматый; и нарекли ему имя Исав. ²⁶ Потом вышел брат его, держась рукою своею за пяту Исаву; и наречено ему имя Иаков. Исаак же был шестидесяти лет, когда они родились от Ревекки. ²⁷ Дети выросли, и стал Исав человеком искусным в звероловстве, человеком полей; а Иаков человеком кротким, живущим в шатрах. ²⁸ Исаак любил Исаву, потому что дичь его была по вкусу его, а Ревекка любила Иакова. ²⁹ И сварил Иаков кушанье; а Исав пришел с поля усталый. ³⁰ И сказал Исав Иакову: дай мне поесть красного, красного этого, ибо я устал. От сего дано ему прозвание: Едом. ³¹ Но Иаков сказал Исаву: продай мне теперь же свое первородство. ³² Исав сказал: вот, я умираю, что мне в этом первородстве? ³³ Иаков сказал ему: поклянись мне теперь же. Он поклялся ему, и продал Исав первородство свое Иакову. ³⁴ И дал Иаков Исаву хлеба и кушанья из чечевицы; и он ел и пил, и встал и пошел; и пренебрег Исав первородство.

26

¹ Был голод в земле, сверх прежнего голода, который был во дни Авраама; и пошел Исаак к Авимелеху, царю Филистимскому, в Герар. ² Господь явился ему и сказал: не ходи в Египет; живи в

земле, о которой Я скажу тебе, ³ странствуй по сей земле, и Я буду с тобою и благословлю тебя, ибо тебе и потомству твоему дам все земли сии и исполню клятву Мою, которою Я клялся Аврааму, отцу твоему; ⁴ умножу потомство твое, как звезды небесные, и дам потомству твоему все земли сии; благословятся в семени твоём все народы земные, ⁵ за то, что Авраам отец твой послушался гласа Моего и соблюдал, что Мною заповедано было соблюдать: повеления Мои, уставы Мои и законы Мои. ⁶ Исаак поселился в Гераре. ⁷ Жители места того спросили о Ревекке жене его, и он сказал: это сестра моя; потому что боялся сказать: жена моя, чтобы не убили меня, думал он, жители места сего за Ревекку, потому что она прекрасна видом. ⁸ Но когда уже много времени он там прожил, Авимелех, царь Филистимский, посмотрев в окно, увидел, что Исаак играет с Ревеккою, женою своею. ⁹ И призвал Авимелех Исаака и сказал: вот, это жена твоя; как же ты сказал: она сестра моя? Исаак сказал ему: потому что я думал, не умереть бы мне ради ее. ¹⁰ Но Авимелех сказал ему: что это ты сделал с нами? едва один из народа моего не совокупился с женою твоею, и ты ввел бы нас в грех. ¹¹ И дал Авимелех повеление всему народу, сказав: кто прикоснется к сему человеку и к жене его, тот предан будет смерти. ¹² И сеял Исаак в земле той и получил в тот год ячменя во сто крат: так благословил его Господь. ¹³ И стал великим человек сей и возвеличивался больше и больше до того, что стал весьма великим. ¹⁴ У него были стада мелкого и стада крупного скота и множество пахотных полей, и Филистимляне стали завидовать ему. ¹⁵ И все колодези, которые выкопали рабы отца его при

жизни отца его Авраама, Филистимляне завалили и засыпали землю. ¹⁶ И Авимелех сказал Исааку: удались от нас, ибо ты сделался гораздо сильнее нас. ¹⁷ И Исаак удалился оттуда, и расположился шатрами в долине Герарской, и поселился там. ¹⁸ И вновь выкопал Исаак колодези воды, которые выкопаны были во дни Авраама, отца его, и которые завалили Филистимляне по смерти Авраама отца его; и назвал их теми же именами, которыми назвал их Авраам, отец его. ¹⁹ И копали рабы Исааковы в долине Герарской и нашли там колодезь воды живой. ²⁰ И спорили пастухи Герарские с пастухами Исаака, говоря: наша вода. И он нарек колодезю имя: Есек, потому что спорили с ним. ²¹ Когда двинулся оттуда Исаак, выкопали другой колодезь; спорили также и о нем; и он нарек ему имя: Ситна. ²² И он двинулся отсюда и выкопал иной колодезь, о котором уже не спорили, и нарек ему имя: Реховоф, ибо, сказал он, теперь Господь дал нам пространное место, и мы размножимся на земле. ²³ Оттуда перешел он в Вирсавию. ²⁴ И в ту ночь явился ему Господь и сказал: Я Бог Авраама, отца твоего; не бойся, ибо Я с тобою; и благословлю тебя и умножу потомство твое, ради отца твоего Авраама, раба Моего. ²⁵ И он устроил там жертвенник и призвал имя Господа. И раскинул там шатер свой, и выкопали там рабы Исааковы колодезь, в долине Герарской. ²⁶ Пришел к нему из Герара Авимелех и Ахузаф, друг его, и Фихол, военачальник его. ²⁷ Исаак сказал им: для чего вы пришли ко мне, когда вы возненавидели меня и выслали меня от себя? ²⁸ Они сказали: мы ясно увидели, что Господь с тобою, и потому мы сказали: поставим между нами и тобою клятву и заключим с тобою союз, ²⁹ чтобы ты не делал нам зла, как и мы не коснулись до тебя, а

делали тебе одно доброе и отпустили тебя с миром; теперь ты благословен Господом. ³⁰ Он сделал им пиршество, и они ели и пили. ³¹ И встав рано утром, поклялись друг другу; и отпустил их Исаак, и они пошли от него с миром. ³² В тот же день пришли рабы Исааковы и известили его о колодезе, который копали они, и сказали ему: мы нашли воду. ³³ И он назвал его: Шива. Посему имя городу тому Беэршива (Вирсавия) до сего дня. ³⁴ И был Исав сорока лет, и взял себе в жены Иегудифу, дочь Беэра Хеттеянина, и Васемафу, дочь Елона Хеттеянина; ³⁵ и они были в тягость Исааку и Ревекке.

27

¹ Когда Исаак состарился и притупилось зрение глаз его, он призвал старшего сына своего Исава и сказал ему: сын мой! Тот сказал ему: вот я. ² Исаак сказал: вот, я состарился; не знаю дня смерти моей; ³ возьми теперь орудия твои, колчан твой и лук твой, пойди в поле, и налови мне дичи, ⁴ и приготовь мне кушанье, какое я люблю, и принеси мне есть, чтобы благословила тебя душа моя, прежде нежели я умру. ⁵ Ревекка слышала, когда Исаак говорил сыну своему Исаву. И пошел Исав в поле достать и принести дичи; ⁶ а Ревекка сказала меньшему сыну своему Иакову: вот, я слышала, как отец твой говорил брату твоему Исаву: ⁷ принеси мне дичи и приготовь мне кушанье; я поем и благословлю тебя пред лицом Господним, пред смертью моею. ⁸ Теперь, сын мой, послушайся слов моих в том, что я прикажу тебе: ⁹ пойди в стадо и возьми мне оттуда два козленка молодых хороших, и я приготовлю из них отцу твоему кушанье, какое он любит, ¹⁰ а ты принесешь отцу твоему, и он поест, чтобы благословить тебя

пред смертью своею. ¹¹ Иаков сказал Ревекке, матери своей: Исав, брат мой, человек косматый, а я человек гладкий; ¹² может статься, ощупает меня отец мой, и я буду в глазах его обманщиком и наведу на себя проклятие, а не благословение. ¹³ Мать его сказала ему: на мне пусть будет проклятие твое, сын мой, только послушайся слов моих и пойдя, принеси мне. ¹⁴ Он пошел, и взял, и принес матери своей; и мать его сделала кушанье, какое любил отец его. ¹⁵ И взяла Ревекка богатую одежду старшего сына своего Исав, бывшую у ней в доме, и одела в нее младшего сына своего Иакова; ¹⁶ а руки его и гладкую шею его обложила кожею козлят; ¹⁷ и дала кушанье и хлеб, которые она приготовила, в руки Иакову, сыну своему. ¹⁸ Он вошел к отцу своему и сказал: отец мой! Тот сказал: вот я; кто ты, сын мой? ¹⁹ Иаков сказал отцу своему: я Исав, первенец твой; я сделал, как ты сказал мне; встань, сядь и поешь дичи моей, чтобы благословила меня душа твоя. ²⁰ И сказал Исаак сыну своему: что так скоро нашел ты, сын мой? Он сказал: потому что Господь Бог твой послал мне навстречу. ²¹ И сказал Исаак Иакову: подойди ко мне, я ощупаю тебя, сын мой, ты ли сын мой Исав, или нет? ²² Иаков подошел к Исааку, отцу своему, и он ощупал его и сказал: голос, голос Иакова; а руки, руки Исавовы. ²³ И не узнал его, потому что руки его были, как руки Исав, брата его, косматые; и благословил его ²⁴ и сказал: ты ли сын мой Исав? Он отвечал: я. ²⁵ Исаак сказал: подай мне, я поем дичи сына моего, чтобы благословила тебя душа моя. Иаков подал ему, и он ел; принес ему и вина, и он пил. ²⁶ Исаак, отец его, сказал ему: подойди ко мне, поцелуй меня, сын мой. ²⁷ Он подошел и поцеловал его. И ощутил Исаак запах от одежды его и

благословил его и сказал: вот, запах от сына моего, как запах от поля полного, которое благословил Господь; ²⁸ да даст тебе Бог от росы небесной и от тука земли, и множество хлеба и вина; ²⁹ да послужат тебе народы, и да поклонятся тебе племена; будь господином над братьями твоими, и да поклонятся тебе сыны матери твоей; проклинающие тебя - прокляты; благословляющие тебя - благословенны!

³⁰ Как скоро совершил Исаак благословение над Иаковом сыном своим, и как только вышел Иаков от лица Исаака, отца своего, Исав, брат его, пришел с ловли своей. ³¹ Приготовил и он кушанье, и принес отцу своему, и сказал отцу своему: встань, отец мой, и поешь дичи сына твоего, чтобы благословила меня душа твоя. ³² Исаак же, отец его, сказал ему: кто ты? Он сказал: я сын твой, первенец твой, Исав. ³³ И вострепетал Исаак весьма великим трепетом, и сказал: кто ж это, который достал мне дичи и принес мне, и я ел от всего, прежде нежели ты пришел, и я благословил его? он и будет благословен. ³⁴ Исав, выслушав слова отца своего Исаака, поднял громкий и весьма горький вопль и сказал отцу своему: отец мой! благослови и меня. ³⁵ Но он сказал ему: брат твой пришел с хитростью и взял благословение твое. ³⁶ И сказал Исав: не потому ли дано ему имя: Иаков, что он запнул меня уже два раза? Он взял первородство мое, и вот, теперь взял благословение мое. И еще сказал Исав отцу своему: неужели ты не оставил и мне благословения? ³⁷ Исаак отвечал Исаву: вот, я поставил его господином над тобою и всех братьев его отдал ему в рабы; одарил его хлебом и вином; что же я сделаю для тебя, сын мой? ³⁸ Но Исав сказал отцу своему: неужели, отец мой, одно у тебя благословение? благослови и меня, отец мой!

И как Исаак молчал, возвысил Исав голос свой и заплакал. ³⁹ И отвечал Исаак, отец его, и сказал ему: вот, от тука земли будет обитание твое и от росы небесной свыше; ⁴⁰ и ты будешь жить мечом твоим и будешь служить брату твоему; будет же время, когда воспротивишься и свергнешь иго его с выи твоей. ⁴¹ И возненавидел Исав Иакова за благословение, которым благословил его отец его; и сказал Исав в сердце своем: приближаются дни плача по отце моем, и я убью Иакова, брата моего. ⁴² И пересказаны были Ревекке слова Исава, старшего сына ее; и она послала, и призвала младшего сына своего Иакова, и сказала ему: вот, Исав, брат твой, грозит убить тебя; ⁴³ и теперь, сын мой, послушайся слов моих, встань, беги в Месопотамию к Лавану, брату моему, в Харран, ⁴⁴ и поживи у него несколько времени, пока утолится ярость брата твоего, ⁴⁵ пока утолится гнев брата твоего на тебя, и он позабудет, что ты сделал ему: тогда я пошлю и возьму тебя оттуда; для чего мне в один день лишиться обоих вас? ⁴⁶ И сказала Ревекка Исааку: я жизни не рада от дочерей Хеттейских; если Иаков возьмет жену из дочерей Хеттейских, каковы эти, из дочерей этой земли, то к чему мне и жизнь?

28

¹ И призвал Исаак Иакова и благословил его, и заповедал ему и сказал: не бери себе жены из дочерей Ханаанских; ² встань, пойдя в Месопотамию, в дом Вафуила, отца матери твоей, и возьми себе жену оттуда, из дочерей Лавана, брата матери твоей; ³ Бог же Всемогущий да благословит тебя, да расплодит тебя и да размножит тебя, и да будет от тебя множество народов, ⁴ и да даст тебе

благословение Авраама отца моего, тебе и потомству твоему с тобою, чтобы тебе наследовать землю странствования твоего, которую Бог дал Аврааму! ⁵ И отпустил Исаак Иакова, и он пошел в Месопотамию к Лавану, сыну Вафуила Арамеянина, к брату Ревекки, матери Иакова и Исава. ⁶ Исав увидел, что Исаак благословил Иакова и благословляя послал его в Месопотамию, взять себе жену оттуда, и заповедал ему, сказав: не бери жены из дочерей Ханаанских; ⁷ и что Иаков послушался отца своего и матери своей и пошел в Месопотамию. ⁸ И увидел Исав, что дочери Ханаанские не угодны Исааку, отцу его; ⁹ и пошел Исав к Измаилу и взял себе жену Махалафу, дочь Измаила, сына Авраамова, сестру Наваиофову, сверх других жен своих. ¹⁰ Иаков же вышел из Вирсавии и пошел в Харран, ¹¹ и пришел на одно место, и остался там ночевать, потому что зашло солнце. И взял один из камней того места, и положил себе изголовьем, и лег на том месте. ¹² И увидел во сне: вот, лестница стоит на земле, а верх ее касается неба; и вот, Ангелы Божии восходят и нисходят по ней. ¹³ И вот, Господь стоит на ней и говорит: Я Господь, Бог Авраама, отца твоего, и Бог Исаака; не бойся. Землю, на которой ты лежишь, Я дам тебе и потомству твоему; ¹⁴ и будет потомство твое, как песок земной; и распространишься к морю и к востоку, и к северу и к полудню; и благословятся в тебе и в семени твоём все племена земные; ¹⁵ и вот Я с тобою, и сохраню тебя везде, куда ты ни пойдешь; и возвращу тебя в сию землю, ибо Я не оставлю тебя, доколе не исполню того, что Я сказал тебе. ¹⁶ Иаков пробудился от сна своего и сказал: истинно Господь присутствует на месте сем; а я не знал! ¹⁷ И убоился и сказал: как страшно сие место! это не иное что, как дом Божий,

это врата небесные. ¹⁸ И встал Иаков рано утром, и взял камень, который он положил себе изголовьем, и поставил его памятником, и возлил елей на верх его. ¹⁹ И нарек Иаков имя месту тому: Вефиль, а прежнее имя того города было: Луз. ²⁰ И положил Иаков обет, сказав: если Господь Бог будет со мною и сохранит меня в пути сем, в который я иду, и даст мне хлеб есть и одежду одеться, ²¹ и я в мире возвращусь в дом отца моего, и будет Господь моим Богом,- ²² то этот камень, который я поставил памятником, будет у меня домом Божиим; и из всего, что Ты, Боже, даруешь мне, я дам Тебе десятую часть.

29

¹ И встал Иаков и пошел в землю сынов востока к Лавану, сыну Вафуила Арамеянина, к брату Ревекки, матери Иакова и Исава. ² И увидел: вот, на поле колодезь, и там три стада мелкого скота, лежавшие около него, потому что из того колодезя поили стада. Над устьем колодезя был большой камень. ³ Когда собирались туда все стада, отваливали камень от устья колодезя и поили овец; потом опять клали камень на свое место, на устье колодезя. ⁴ Иаков сказал им: братья мои! откуда вы? Они сказали: мы из Харрана. ⁵ Он сказал им: знаете ли вы Лавана, сына Нахорова? Они сказали: знаем. ⁶ Он еще сказал им: здравствует ли он? Они сказали: здравствует; и вот, Рахиль, дочь его, идет с овцами. ⁷ И сказал Иаков: вот, дня еще много; не время собирать скот; напоите овец и пойдите, пасите. ⁸ Они сказали: не можем, пока не соберутся все стада, и не отвалят камня от устья колодезя; тогда будем мы поить овец. ⁹ Еще он говорил с ними, как пришла Рахиль дочь Лавана с мелким скотом отца своего, потому что

она пасла мелкий скот отца своего. ¹⁰ Когда Иаков увидел Рахиль, дочь Лавана, брата матери своей, и овец Лавана, брата матери своей, то подошел Иаков, отвалил камень от устья колодезя и напоил овец Лавана, брата матери своей. ¹¹ И поцеловал Иаков Рахиль и возвысил голос свой и заплакал. ¹² И сказал Иаков Рахили, что он родственник отцу ее и что он сын Ревеккин. А она побежала и сказала отцу своему все сие. ¹³ Лаван, услышав о Иакове, сыне сестры своей, выбежал ему навстречу, обнял его и поцеловал его, и ввел его в дом свой; и он рассказал Лавану все сие. ¹⁴ Лаван же сказал ему: подлинно ты кость моя и плоть моя. И жил у него Иаков целый месяц. ¹⁵ И Лаван сказал Иакову: неужели ты даром будешь служить мне, потому что ты родственник? скажи мне, что заплатить тебе? ¹⁶ У Лавана же было две дочери; имя старшей: Лия; имя младшей: Рахиль. ¹⁷ Лия была слаба глазами, а Рахиль была красива станом и красива лицом. ¹⁸ Иаков полюбил Рахиль и сказал: я буду служить тебе семь лет за Рахиль, младшую дочь твою. ¹⁹ Лаван сказал ему: лучше отдать мне ее за тебя, нежели отдать ее за другого кого; живи у меня. ²⁰ И служил Иаков за Рахиль семь лет; и они показались ему за несколько дней, потому что он любил ее. ²¹ И сказал Иаков Лавану: дай жену мою, потому что мне уже исполнилось время, чтобы войти к ней. ²² Лаван созвал всех людей того места и сделал пир. ²³ Вечером же взял Лаван дочь свою Лию и ввел ее к нему; и вошел к ней Иаков. ²⁴ И дал Лаван служанку свою Зелфу в служанки дочери своей Лии. ²⁵ Утром же оказалось, что это Лия. И Иаков сказал Лавану: что это сделал ты со мною? не за Рахиль ли я служил у тебя? зачем ты обманул меня? ²⁶ Лаван сказал: в нашем месте так

не делают, чтобы младшую выдать прежде старшей; ²⁷ окончи неделю этой, потом дадим тебе и ту за службу, которую ты будешь служить у меня еще семь лет других. ²⁸ Иаков так и сделал и окончил неделю этой. И Лаван дал Рахиль, дочь свою, ему в жену. ²⁹ И дал Лаван служанку свою Валлу в служанки дочери своей Рахили. ³⁰ Иаков вошел и к Рахили, и любил Рахиль больше, нежели Лию; и служил у него еще семь лет других. ³¹ Господь Бог узрел, что Лия была нелюбима, и отверз утробу ее, а Рахиль была неплодна. ³² Лия зачала и родила Иакову сына, и нарекла ему имя: Рувим, потому что сказала она: Господь призрел на мое бедствие и дал мне сына, ибо теперь будет любить меня муж мой. ³³ И зачала Лия опять и родила Иакову второго сына, и сказала: Господь услышал, что я нелюбима, и дал мне и сего. И нарекла ему имя: Симеон. ³⁴ И зачала еще и родила сына, и сказала: теперь-то прилепится ко мне муж мой, ибо я родила ему трех сынов. От сего наречено ему имя: Левий. ³⁵ И еще зачала и родила сына, и сказала: теперь-то я восхваляю Господа. Посему нарекла ему имя Иуда. И перестала рождать.

30

¹ И увидела Рахиль, что она не рождает детей Иакову, и позавидовала Рахиль сестре своей, и сказала Иакову: дай мне детей, а если не так, я умираю. ² Иаков разгневался на Рахиль и сказал ей: разве я Бог, Который не дал тебе плода чрева? ³ Она сказала: вот служанка моя Валла; войди к ней; пусть она родит на колени мои, чтобы и я имела детей от нее. ⁴ И дала она Валлу, служанку свою, в жену ему; и вошел к ней Иаков. ⁵ Валла служанка Рахилина зачала и родила Иакову сына. ⁶ И сказала

Рахиль: судил мне Бог, и услышал голос мой, и дал мне сына. Посему нарекла ему имя: Дан. ⁷ И еще зачала и родила Валла, служанка Рахилина, другого сына Иакову. ⁸ И сказала Рахиль: борьбою сильною боролась я с сестрою моею и превозмогла. И нарекла ему имя: Неффалим. ⁹ Лия увидела, что перестала рождать, и взяла служанку свою Зелфу, и дала ее Иакову в жену, и он вошел к ней. ¹⁰ И Зелфа, служанка Лиина, зачала и родила Иакову сына. ¹¹ И сказала Лия: прибавилось. И нарекла ему имя: Гад. ¹² И еще зачала Зелфа, служанка Лии, и родила другого сына Иакову. ¹³ И сказала Лия: к благу моему, ибо блаженною будут называть меня женщины. И нарекла ему имя: Асир. ¹⁴ Рувим пошел во время жатвы пшеницы, и нашел мандрагоровые яблоки в поле, и принес их Лии, матери своей. И Рахиль сказала Лии сестре своей: дай мне мандрагоров сына твоего. ¹⁵ Но Лия сказала ей: неужели мало тебе завладеть мужем моим, что ты домогаешься и мандрагоров сына моего? Рахиль сказала: так пусть он ляжет с тобою эту ночь, за мандрагоры сына твоего. ¹⁶ Иаков пришел с поля вечером, и Лия вышла ему навстречу и сказала: войди ко мне сегодня, ибо я купила тебя за мандрагоры сына моего. И лег он с нею в ту ночь. ¹⁷ И услышал Бог Лию, и она зачала и родила Иакову пятого сына. ¹⁸ И сказала Лия: Бог дал возмездие мне за то, что я отдала служанку мою мужу моему. И нарекла ему имя: Иссахар что значит возмездие. ¹⁹ И еще зачала Лия и родила Иакову шестого сына. ²⁰ И сказала Лия: Бог дал мне прекрасный дар; теперь будет жить у меня муж мой, ибо я родила ему шесть сынов. И нарекла ему имя: Завулон. ²¹ Потом родила дочь и нарекла ей имя:

Дина. ²² И вспомнил Бог о Рахили, и услышал ее Бог, и отверз утробу ее. ²³ Она зачала и родила Иакову сына, и сказала Рахиль: снял Бог позор мой. ²⁴ И нарекла ему имя: Иосиф, сказав: Господь даст мне и другого сына. ²⁵ После того, как Рахиль родила Иосифа, Иаков сказал Лавану: отпусти меня, и пойду я в свое место и в свою землю; ²⁶ отдай мне жен моих и детей моих, за которых я служил тебе, и я пойду, ибо ты знаешь службу мою, какую я служил тебе. ²⁷ И сказал ему Лаван: о, если бы я нашел благоволение пред очами твоими! я примечаю, что за тебя Господь благословил меня. ²⁸ И сказал: назначь себе награду от меня, и я дам тебе. ²⁹ И сказал ему Иаков: ты знаешь, как я служил тебе, и каков стал скот твой при мне; ³⁰ ибо мало было у тебя до меня, а стало много; Господь благословил тебя с приходом моим; когда же я буду работать для своего дома? ³¹ И сказал ему Лаван: что дать тебе? Иаков сказал ему: не давай мне ничего. Если только сделаешь мне, что я скажу, то я опять буду пасти и стеречь овец твоих. ³² Я пройду сегодня по всему стаду овец твоих; отдели из него всякий скот с крапинами и с пятнами, всякую скотину черную из овец, также с пятнами и с крапинами из коз. Такой скот будет наградою мне и будет мой. ³³ И будет говорить за меня пред тобою справедливость моя в следующее время, когда придешь посмотреть награду мою. Всякая из коз не с крапинами и не с пятнами, и из овец не черная, краденое это у меня. ³⁴ Лаван сказал ему: хорошо, пусть будет по твоему слову. ³⁵ И отделил в тот день козлов пестрых и с пятнами, и всех коз с крапинами и с пятнами, всех, на которых было несколько белого, и всех черных овец, и отдал на руки

сыновьям своим; ³⁶ и назначил расстояние между собою и между Иаковом на три дня пути. Иаков же пас остальной мелкий скот Лаванов. ³⁷ И взял Иаков свежих прутьев тополевых, миндальных и яворовых, и вырезал на них Иаков белые полосы, сняв кору до белизны, которая на прутьях, ³⁸ и положил прутья с нарезкою перед скотом в водопойных корытах, куда скот приходил пить и где, приходя пить, зачинал пред прутьями. ³⁹ И зачинал скот пред прутьями, и рождался скот пестрый, и с крапинами, и с пятнами. ⁴⁰ И отделял Иаков ягнят и ставил скот лицом к пестрому и всему черному скоту Лаванову; и держал свои стада особо и не ставил их вместе со скотом Лавана. ⁴¹ Каждый раз, когда зачинал скот крепкий, Иаков клал прутья в корытах пред глазами скота, чтобы он зачинал пред прутьями. ⁴² А когда зачинал скот слабый, тогда он не клал. И доставался слабый скот Лавану, а крепкий Иакову. ⁴³ И сделался этот человек весьма, весьма богатым, и было у него множество мелкого скота и крупного скота, и рабынь, и рабов, и верблюдов, и ослов.

31

¹ И услышал Иаков слова сынов Лавановых, которые говорили: Иаков завладел всем, что было у отца нашего, и из имения отца нашего составил все богатство сие. ² И увидел Иаков лице Лавана, и вот, оно не таково к нему, как было вчера и третьего дня. ³ И сказал Господь Иакову: возвратись в землю отцов твоих и на родину твою; и Я буду с тобою. ⁴ И послал Иаков, и призвал Рахиль и Лию в поле, к стаду мелкого скота своего, ⁵ и сказал им: я вижу лице отца вашего, что оно ко мне не таково, как было вчера и третьего дня; но Бог отца моего был со

мною; ⁶ вы сами знаете, что я всеми силами служил отцу вашему, ⁷ а отец ваш обманывал меня и раз десять переменял награду мою; но Бог не попустил ему сделать мне зло. ⁸ Когда сказал он, что скот с крапинами будет тебе в награду, то скот весь родил с крапинами. А когда он сказал: пестрые будут тебе в награду, то скот весь и родил пестрых. ⁹ И отнял Бог весь скот у отца вашего и дал его мне. ¹⁰ Однажды в такое время, когда скот зачинает, я взглянул и увидел во сне, и вот козлы и овны, поднявшиеся на скот на коз и овец пестрые, с крапинами и пятнами. ¹¹ Ангел Божий сказал мне во сне: Иаков! Я сказал: вот я. ¹² Он сказал: возведи очи твои и посмотри: все козлы и овны, поднявшиеся на скот на коз и овец, пестрые, с крапинами и с пятнами, ибо Я вижу все, что Лаван делает с тобою; ¹³ Я Бог явившийся тебе в Вефиле, где ты возлил елей на памятник и где ты дал Мне обет; теперь встань, выйди из земли сей и возвратись в землю родины твоей и Я буду с тобою. ¹⁴ Рахиль и Лия сказали ему в ответ: есть ли еще нам доля и наследство в доме отца нашего? ¹⁵ не за чужих ли он нас почитает? ибо он продал нас и съел даже серебро наше; ¹⁶ посему все имение и богатство, которое Бог отнял у отца нашего, есть наше и детей наших; итак делай все, что Бог сказал тебе. ¹⁷ И встал Иаков, и посадил детей своих и жен своих на верблюдов, ¹⁸ и взял с собою весь скот свой и все богатство свое, которое приобрел, скот собственный его, который он приобрел в Месопотамии, и все свое, чтобы идти к Исааку, отцу своему, в землю Ханаанскую. ¹⁹ И как Лаван пошел стричь скот свой, то Рахиль похитила идолов, которые были у отца ее. ²⁰ Иаков же похитил сердце у Лавана Арамеянина, потому что не известил его, что удаляется. ²¹ И ушел со всем, что у него было;

и, встав, перешел реку и направился к горе Галаад. ²² На третий день сказали Лавану Арамеянину, что Иаков ушел. ²³ Тогда он взял с собою сынов и родственников своих, и гнался за ним семь дней, и догнал его на горе Галаад. ²⁴ И пришел Бог к Лавану Арамеянину ночью во сне и сказал ему: берегись, не говори Иакову ни доброго, ни худого. ²⁵ И догнал Лаван Иакова; Иаков же поставил шатер свой на горе, и Лаван со сродниками своими поставил на горе Галаад. ²⁶ И сказал Лаван Иакову: что ты сделал? для чего ты обманул меня, и увел дочерей моих, как плененных оружием? ²⁷ зачем ты убежал тайно, и укрылся от меня, и не сказал мне? я отпустил бы тебя с веселием и с песнями, с тимпаном и с гусями; ²⁸ ты не позволил мне даже поцеловать внуков моих и дочерей моих; безрассудно ты сделал. ²⁹ Есть в руке моей сила сделать вам зло; но Бог отца вашего вчера говорил ко мне и сказал: берегись, не говори Иакову ни хорошего, ни худого. ³⁰ Но пусть бы ты ушел, потому что ты нетерпеливо захотел быть в доме отца твоего,- зачем ты украл богов моих? ³¹ Иаков отвечал Лавану и сказал: я боялся, ибо я думал, не отнял бы ты у меня дочерей своих. ³² И сказал Иаков: у кого найдешь богов твоих, тот не будет жив; при родственниках наших узнавай, что есть твоего у меня, и возьми себе. Иаков не знал, что Рахиль, жена его, украла их. ³³ И ходил Лаван в шатер Иакова, и в шатер Лии, и в шатер двух рабынь, и обыскивал, но не нашел. И, выйдя из шатра Лии, вошел в шатер Рахили. ³⁴ Рахиль же взяла идолов, и положила их под верблюжье седло, и села на них. И обыскал Лаван весь шатер; но не нашел. ³⁵ Она же сказала отцу своему: да не прогневается господин

мой, что я не могу встать пред тобою, ибо у меня обыкновенное женское. И Лаван искал во всем шатре, но не нашел идолов. ³⁶ Иаков рассердился и вступил в спор с Лаваном. И начал Иаков говорить и сказал Лавану: какая вина моя, какой грех мой, что ты преследуешь меня? ³⁷ ты осмотрел у меня все вещи в доме моем, что нашел ты из всех вещей твоего дома? покажи здесь пред родственниками моими и пред родственниками твоими; пусть они рассудят между нами обоими. ³⁸ Вот, двадцать лет я был у тебя; овцы твои и козы твои не выкидывали; овнов стада твоего я не ел; ³⁹ растерзанного зверем я не приносил к тебе, это был мой убыток; ты с меня взыскивал, днем ли что пропадало, ночью ли пропадало; ⁴⁰ я томился днем от жара, а ночью от стужи, и сон мой убегал от глаз моих. ⁴¹ Таковы мои двадцать лет в доме твоём. Я служил тебе четырнадцать лет за двух дочерей твоих и шесть лет за скот твой, а ты десять раз переменял награду мою. ⁴² Если бы не был со мною Бог отца моего, Бог Авраама и страх Исаака, ты бы теперь отпустил меня ни с чем. Бог увидел бедствие мое и труд рук моих и вступился за меня вчера. ⁴³ И отвечал Лаван и сказал Иакову: дочери - мои дочери; дети - мои дети; скот - мой скот, и все, что ты видишь, это мое: могу ли я что сделать теперь с дочерьями моими и с детьми их, которые рождены ими? ⁴⁴ Теперь заключим союз я и ты, и это будет свидетельством между мною и тобою. При сем Иаков сказал ему: вот, с нами нет никого; смотри, Бог свидетель между мною и тобою. ⁴⁵ И взял Иаков камень и поставил его памятником. ⁴⁶ И сказал Иаков родственникам своим: наберите камней. Они взяли камни, и сделали холм, и ели и пили там на холме. И сказал ему Лаван: холм сей свидетель сегодня между мною и тобою. ⁴⁷ И назвал его Лаван:

Иегар-Сагадуфа; а Иаков назвал его Галаадом. ⁴⁸ И сказал Лаван Иакову: сегодня этот холм и памятник, который я поставил, между мною и тобою свидетель. Посему и наречено ему имя: Галаад, ⁴⁹ также: Мицпа, оттого, что Лаван сказал: да надзирает Господь надо мною и над тобою, когда мы скроемся друг от друга; ⁵⁰ если ты будешь худо поступать с дочерьми моими, или если возьмешь жен сверх дочерей моих, то, хотя нет человека между нами, который бы видел, но смотри, Бог свидетель между мною и между тобою. ⁵¹ И сказал Лаван Иакову: вот холм сей и вот памятник, который я поставил между мною и тобою; ⁵² этот холм свидетель, и этот памятник свидетель, что ни я не перейду к тебе за этот холм, ни ты не перейдешь ко мне за этот холм и за этот памятник, для зла; ⁵³ Бог Авраамов и Бог Нахоров да судит между нами, Бог отца их. Иаков поклялся страхом отца своего Исаака. ⁵⁴ И заколол Иаков жертву на горе и позвал родственников своих есть хлеб; и они ели хлеб и пили и ночевали на горе. ⁵⁵ И встал Лаван рано утром и поцеловал внуков своих и дочерей своих, и благословил их. И пошел и возвратился Лаван в свое место.

32

¹ А Иаков пошел путем своим. И, взглянув, увидел ополчение Божие ополчившееся. И встретили его Ангелы Божии. ² Иаков, увидев их, сказал: это ополчение Божие. И нарек имя месту тому: Маханаим. ³ И послал Иаков пред собою вестников к брату своему Исаву в землю Сеир, в область Едом, ⁴ и приказал им, сказав: так скажите господину моему Исаву: вот что говорит раб твой Иаков: я жил у Лавана и прожил донныне; ⁵ и есть у меня волы и ослы и мелкий скот, и рабы и рабыни; и

я послал известить о себе господина моего Исава, дабы приобрести рабу твоему благоволение пред очами твоими. ⁶ И возвратились вестники к Иакову и сказали: мы ходили к брату твоему Исаву; он идет навстречу тебе, и с ним четыреста человек. ⁷ Иаков очень испугался и смутился; и разделил людей, бывших с ним, и скот мелкий и крупный и верблюдов на два стана. ⁸ И сказал Иаков: если Исав нападет на один стан и побьет его, то остальной стан может спастись. ⁹ И сказал Иаков: Боже отца моего Авраама и Боже отца моего Исаака, Господи Боже, сказавший мне: возвратись в землю твою, на родину твою, и Я буду благодетель тебе! ¹⁰ Недостоин я всех милостей и всех благодеяний, которые Ты сотворил рабу Твоему, ибо я с посохом моим перешел этот Иордан, а теперь у меня два стана. ¹¹ Избавь меня от руки брата моего, от руки Исава, ибо я боюсь его, чтобы он, придя, не убил меня и матери с детьми. ¹² Ты сказал: Я буду благодетель тебе и сделаю потомство твое, как песок морской, которого не исчислить от множества. ¹³ И ночевал там Иаков в ту ночь. И взял из того, что у него было, и послал в подарок Исаву, брату своему: ¹⁴ двести коз, двадцать козлов, двести овец, двадцать овнов, ¹⁵ тридцать верблюдиц дойных с жеребятами их, сорок коров, десять волов, двадцать ослиц, десять ослов. ¹⁶ И дал в руки рабам своим каждое стадо особо и сказал рабам своим: пойдите предо мною и оставляйте расстояние от стада до стада. ¹⁷ И приказал первому, сказав: когда брат мой Исав встретится тебе и спросит тебя, говоря: чей ты? и куда идешь? и чье это стадо идет пред тобою? ¹⁸ то скажи: раба твоего Иакова; это подарок, посланный господину моему Исаву; вот, и сам он за нами идет. ¹⁹ То же что первому приказал

он и второму, и третьему, и всем, которые шли за стадами, говоря: так скажите Исаву, когда встретите его; ²⁰ и скажите: вот, и раб твой Иаков идет за нами. Ибо он сказал сам в себе: умилюсь его дарами, которые идут предо мною, и потом увижу лице его; может быть, и примет меня. ²¹ И пошли дары пред ним, а он ту ночь ночевал в стане. ²² И встал в ту ночь, и, взяв двух жен своих и двух рабынь своих, и одиннадцать сынов своих, перешел через Иавок вброд; ²³ и, взяв их, перевел через поток, и перевел все, что у него было. ²⁴ И остался Иаков один. И боролся Некто с ним до появления зари; ²⁵ и, увидев, что не одолевает его, коснулся состава бедра его и повредил состав бедра у Иакова, когда он боролся с Ним. ²⁶ И сказал ему: отпусти Меня, ибо взошла заря. Иаков сказал: не отпущу Тебя, пока не благословишь меня. ²⁷ И сказал: как имя твое? Он сказал: Иаков. ²⁸ И сказал ему: отныне имя тебе будет не Иаков, а Израиль, ибо ты боролся с Богом, и человеков одолевать будешь. ²⁹ Спросил и Иаков, говоря: скажи мне имя Твое. И Он сказал: на что ты спрашиваешь о имени Моем? оно чудно. И благословил его там. ³⁰ И нарек Иаков имя месту тому: Пенуэл; ибо, говорил он, я видел Бога лицом к лицу, и сохранилась душа моя. ³¹ И взошло солнце, когда он проходил Пенуэл; и хромал он на бедро свое. ³² Поэтому и донны сыны Израилевы не едят жилы, которая на составе бедра, потому что Боровшийся коснулся жилы на составе бедра Иакова.

33

¹ Взглянул Иаков и увидел, и вот, идет Исав, брат его, и с ним четыреста человек. И разделил Иаков детей Лии, Рахили и двух служанок. ² И поставил

двух служанок и детей их впереди, Лию и детей ее за ними, а Рахиль и Иосифа позади. ³ А сам пошел пред ними и поклонился до земли семь раз, подходя к брату своему. ⁴ И побежал Исав к нему навстречу и обнял его, и пал на шею его и целовал его, и плакали оба. ⁵ И взглянул Исав и увидел жен и детей и сказал: кто это у тебя? Иаков сказал: дети, которых Бог даровал рабу твоему.” ⁶ И подошли служанки и дети их и поклонились; ⁷ подошла и Лия и дети ее и поклонились; наконец подошли Иосиф и Рахиль и поклонились. ⁸ И сказал Исав: для чего у тебя это множество, которое я встретил? И сказал Иаков: дабы рабу твоему приобрести благоволение в очах господина моего. ⁹ Исав сказал: у меня много, брат мой; пусть будет твое у тебя. ¹⁰ Иаков сказал: нет, если я приобрел благоволение в очах твоих, прими дар мой от руки моей, ибо я увидел лице твое, как бы кто увидел лице Божие, и ты был благосклонен ко мне; ¹¹ прими благословение мое, которое я принес тебе, потому что Бог даровал мне, и есть у меня все. И упросил его, и тот взял ¹² и сказал: поднимемся и пойдем; и я пойду пред тобою. ¹³ Иаков сказал ему: господин мой знает, что дети нежны, а мелкий и крупный скот у меня дойный: если погнать его один день, то помрет весь скот; ¹⁴ пусть господин мой пойдет впереди раба своего, а я пойду медленно, как пойдет скот, который предо мною, и как пойдут дети, и приду к господину моему в Сеир. ¹⁵ Исав сказал: оставлю я с тобою несколько из людей, которые при мне. Иаков сказал: к чему это? только бы мне приобрести благоволение в очах господина моего! ¹⁶ И возвратился Исав в тот же день путем своим в Сеир. ¹⁷ А Иаков двинулся в Сокхоф, и построил себе

дом, и для скота своего сделал шалаши. От сего он нарек имя месту: Сокхоф. ¹⁸ Иаков, возвратившись из Месопотамии, благополучно пришел в город Сихем, который в земле Ханаанской, и расположился пред городом. ¹⁹ И купил часть поля, на котором раскинул шатер свой, у сынов Еммора, отца Сихемова, за сто монет. ²⁰ И поставил там жертвенник, и призвал имя Господа Бога Израилева.

34

¹ Дина, дочь Лии, которую она родила Иакову, вышла посмотреть на дочерей земли той. ² И увидел ее Сихем, сын Еммора Евейнина, князя земли той, и взял ее, и спал с нею, и сделал ей насилие. ³ И прилепилась душа его к Дине, дочери Иакова, и он полюбил девицу и говорил по сердцу девицы. ⁴ И сказал Сихем Еммору, отцу своему, говоря: возьми мне эту девицу в жену. ⁵ Иаков слышал, что сын Емморов обесчестил Дину, дочь его, но как сыновья его были со скотом его в поле, то Иаков молчал, пока не пришли они. ⁶ И вышел Еммор, отец Сихемов, к Иакову, поговорить с ним. ⁷ Сыновья же Иакова пришли с поля, и когда услышали, то огорчились мужи те и воспылали гневом, потому что бесчестие сделал он Израилю, переспав с дочерью Иакова, а так не надлежало делать. ⁸ Еммор стал говорить им, и сказал: Сихем, сын мой, прилепился душою к дочери вашей; дайте же ее в жену ему; ⁹ породнитесь с нами; отдавайте за нас дочерей ваших, а наших дочерей берите себе за сыновей ваших; ¹⁰ и живите с нами; земля сия пространна пред вами, живите и промышленяйте на ней и приобретайте ее во владение. ¹¹ Сихем же сказал отцу ее и братьям ее: только бы мне найти благоволение в очах ваших, я дам, что

ни скажете мне; ¹² назначьте самое большое вено и дары; я дам, что ни скажете мне, только отдайте мне девицу в жену. ¹³ И отвечали сыновья Иакова Сихему и Еммору, отцу его, с лукавством; а говорили так потому, что он обесчестил Дину, сестру их; ¹⁴ и сказали им Симеон и Левий, братья Дины, сыновья Лиины: не можем этого сделать, выдать сестру нашу за человека, который необрезан, ибо это бесчестно для нас; ¹⁵ только на том условии мы согласимся с вами и поселимся у вас, если вы будете как мы, чтобы и у вас весь мужеский пол был обрезан; ¹⁶ и будем отдавать за вас дочерей наших и брать за себя ваших дочерей, и будем жить с вами, и составим один народ; ¹⁷ а если не послушаетесь нас в том, чтобы обрезать, то мы возьмем дочь нашу и удалимся. ¹⁸ И понравились слова сии Еммору и Сихему, сыну Емморову. ¹⁹ Юноша не умедлил исполнить это, потому что любил дочь Иакова. А он более всех уважаем был из дома отца своего. ²⁰ И пришел Еммор и Сихем, сын его, к воротам города своего, и стали говорить жителям города своего и сказали: ²¹ сии люди мирны с нами; пусть они селятся на земле и промышляют на ней; земля же вот пространна пред ними. Станем брать дочерей их себе в жены и наших дочерей выдавать за них. ²² Только на том условии сии люди соглашаются жить с нами и быть одним народом, чтобы и у нас обрезан был весь мужеский пол, как они обрезаны. ²³ Не для нас ли стада их, и имение их, и весь скот их? Только в том согласимся с ними, и будут жить с нами. ²⁴ И послушались Еммора и Сихема, сына его, все выходящие из ворот города его: и обрезан был весь мужеский пол,- все выходящие из ворот города его. ²⁵ На третий день, когда они были в болезни, два сына Иакова, Симеон

и Левий, братья Динины, взяли каждый свой меч, и смело напали на город, и умертвили весь мужеский пол; ²⁶ и самого Еммора и Сихема, сына его, убили мечом; и взяли Дину из дома Сихемова и вышли. ²⁷ Сыновья Иакова пришли к убитым и разграбили город за то, что обесчестили Дину сестру их. ²⁸ Они взяли мелкий и крупный скот их, и ослов их, и что ни было в городе, и что ни было в поле; ²⁹ и все богатство их, и всех детей их, и жен их взяли в плен, и разграбили все, что было в городе, и все, что было в домах. ³⁰ И сказал Иаков Симеону и Левию: вы возмутили меня, сделав меня ненавистным для всех жителей сей земли, для Хананеев и Ферезеев. У меня людей мало; соберутся против меня, поразят меня, и истреблен буду я и дом мой. ³¹ Они же сказали: а разве можно поступать с сестрою нашею, как с блудницею!

35

¹ Бог сказал Иакову: встань, пойдя в Вефиль и живи там, и устрой там жертвенник Богу, явившемуся тебе, когда ты бежал от лица Исава, брата твоего. ² И сказал Иаков дому своему и всем бывшим с ним: бросьте богов чужих, находящихся у вас, и очиститесь, и перемените одежды ваши; ³ встанем и пойдём в Вефиль; там устройю я жертвенник Богу, Который услышал меня в день бедствия моего и был со мною и хранил меня в пути, которым я ходил. ⁴ И отдали Иакову всех богов чужих, бывших в руках их, и серьги, бывшие в ушах у них, и закопал их Иаков под дубом, который близ Сихема. ⁵ И отправились они от Сихема. И был ужас Божий на окрестных городах, и не преследовали сынов Иаковлевых. ⁶ И пришел Иаков в Луз, что в земле Ханаанской, то

есть в Вефиль, сам и все люди, бывшие с ним, ⁷ и устроил там жертвенник, и назвал сие место: Эл-Вефиль, ибо тут явился ему Бог, когда он бежал от лица Исава брата своего. ⁸ И умерла Девора, кормилица Ревеккина, и погребена ниже Вефиля под дубом, который и назвал Иаков дубом плача. ⁹ И явился Бог Иакову в Лузе по возвращении его из Месопотамии, и благословил его, ¹⁰ и сказал ему Бог: имя твое Иаков; отныне ты не будешь называться Иаковым, но будет имя тебе: Израиль. И нарек ему имя: Израиль. ¹¹ И сказал ему Бог: Я Бог Всемогущий; плодись и умножайся; народ и множество народов будет от тебя, и цари произойдут из чресл твоих; ¹² землю, которую Я дал Аврааму и Исааку, Я дам тебе, и потомству твоему по тебе дам землю сию. ¹³ И восшел от него Бог с места, на котором говорил ему. ¹⁴ И поставил Иаков памятник на месте, на котором говорил ему Бог, памятник каменный, и возлил на него возлияние, и возлил на него елей; ¹⁵ и нарек Иаков имя месту, на котором Бог говорил ему: Вефиль. ¹⁶ И отправились из Вефиля. И раскинул он шатер свой за башню Гадер. И когда еще оставалось некоторое расстояние земли до Ефрафы, Рахиль родила, и роды ее были трудны. ¹⁷ Когда же она страдала в родах, повивальная бабка сказала ей: не бойся, ибо и это тебе сын. ¹⁸ И когда выходила из нее душа, ибо она умирала, то нарекла ему имя: Бенони. Но отец его назвал его Вениамином. ¹⁹ И умерла Рахиль, и погребена на дороге в Ефрафу, то есть Вифлеем. ²⁰ Иаков поставил над гробом ее памятник. Это надгробный памятник Рахили до сего дня. ²¹ И отправился оттуда Израиль и раскинул шатер свой за башню Гадер. ²² Во время пребывания

Израиля в той стране, Рувим пошел и переспал с Валлою, наложницею отца своего. И услышал Израиль. Сынов же у Иакова было двенадцать. ²³ Сыновья Лии: первенец Иакова Рувим, по нем Симеон, Левий, Иуда, Иссахар и Завулон. ²⁴ Сыновья Рахили: Иосиф и Вениамин. ²⁵ Сыновья Валлы, служанки Рахилиной: Дан и Неффалим. ²⁶ Сыновья Зелфы, служанки Лиинной: Гад и Асир. Сии сыновья Иакова, родившиеся ему в Месопотамии. ²⁷ И пришел Иаков к Исааку, отцу своему, ибо он был еще жив, в Мамре, в Кириаф-Арбу, то есть Хеврон в земле Ханаанской, где странствовал Авраам и Исаак. ²⁸ И было дней жизни Исааковой сто восемьдесят лет. ²⁹ И испустил Исаак дух и умер, и приложился к народу своему, будучи стар и насыщен жизнью; и погребли его Исав и Иаков, сыновья его.

36

¹ Вот родословие Исав, он же Едом. ² Исав взял себе жен из дочерей Ханаанских: Аду, дочь Елона Хеттеянина, и Оливему, дочь Аны, сына Цивеона Евейнина, ³ и Васемафу, дочь Измаила, сестру Наваиофа. ⁴ Ада родила Исаву Елифаза, Васемафа родила Рагуила, ⁵ Оливема родила Иеуса, Иеглома и Корея. Это сыновья Исав, родившиеся ему в земле Ханаанской. ⁶ И взял Исав жен своих и сыновей своих, и дочерей своих, и всех людей дома своего, и все стада свои, и весь скот свой, и все имение свое, которое он приобрел в земле Ханаанской, и пошел Исав в другую землю от лица Иакова, брата своего, ⁷ ибо имение их было так велико, что они не могли жить вместе, и земля странствования их не вмещала их, по множеству стад их. ⁸ И поселился Исав на горе Сеир, Исав, он же Едом.

9 И вот родословие Исава, отца Идумеев, на горе Сеир. 10 Вот имена сынов Исава: Елифаз, сын Ады, жены Исавовой, и Рагуил, сын Васемафы, жены Исавовой. 11 У Елифаза были сыновья: Феман, Омар, Цефо, Гафам и Кеназ. 12 Фамна же была наложница Елифаза, сына Исавова, и родила Елифазу Амалика. Вот сыновья Ады, жены Исавовой. 13 И вот сыновья Рагуила: Нахаф и Зерах, Шамма и Миза. Это сыновья Васемафы, жены Исавовой. 14 И сии были сыновья Оливемы, дочери Аны, сына Цивеона, жены Исавовой: она родила Исаву Иеуса, Иеглома и Корея. 15 Вот старейшины сынов Исавовых. Сыновья Елифаза, первенца Исавова: старейшина Феман, старейшина Омар, старейшина Цефо, старейшина Кеназ, 16 старейшина Корей, старейшина Гафам, старейшина Амалик. Сии старейшины Елифазовы в земле Едома; сии сыновья Ады. 17 Сии сыновья Рагуила, сына Исавова: старейшина Нахаф, старейшина Зерах, старейшина Шамма, старейшина Миза. Сии старейшины Рагуиловы в земле Едома; сии сыновья Васемафы, жены Исавовой. 18 Сии сыновья Оливеммы, жены Исавовой: старейшина Иеус, старейшина Иеглом, старейшина Корей. Сии старейшины Оливемы, дочери Аны, жены Исавовой. 19 Вот сыновья Исава, и вот старейшины их. Это Едом. 20 Сии сыновья Сеира Хорреянина, жившие в земле той: Лотан, Шовал, Цивеон, Ана, 21 Дишон, Эцер и Дишан. Сии старейшины Хорреев, сынов Сеира, в земле Едома. 22 Сыновья Лотана были: Хори и Геман; а сестра у Лотана: Фамна. 23 Сии сыновья Шовала: Алван, Манахаф, Эвал, Шефо и Онам. 24 Сии сыновья Цивеона: Аиа и Ана. Это тот Ана, который нашел теплые воды в пустыне, когда пас ослов Цивеона, отца своего. 25 Сии дети

Аны: Дишон и Оливема, дочь Аны. ²⁶ Сии сыновья Дишона: Хемдан, Эшбан, Ифран и Херан. ²⁷ Сии сыновья Эцера: Билган, Зааван, Укам и Акан. ²⁸ Сии сыновья Дишана: Уц и Аран. ²⁹ Сии старейшины Хорреев: старейшина Лотан, старейшина Шовал, старейшина Цивеон, старейшина Ана, ³⁰ старейшина Дишон, старейшина Эцер, старейшина Дишан. Вот старейшины Хорреев, по старшинствам их в земле Сеир. ³¹ Вот цари, царствовавшие в земле Едома, прежде царствования царей у сынов Израилевых: ³² царствовал в Едоме Бела, сын Веоров, а имя городу его Дингава. ³³ И умер Бела, и воцарился по нем Иовав, сын Зераха, из Восоры. ³⁴ Умер Иовав, и воцарился по нем Хушам, из земли Феманитян. ³⁵ И умер Хушам, и воцарился по нем Гадад, сын Бедадов, который поразил Маданитян на поле Моава; имя городу его Авиф. ³⁶ И умер Гадад, и воцарился по нем Самла из Масреки. ³⁷ И умер Самла, и воцарился по нем Саул из Реховофа, что при реке. ³⁸ И умер Саул, и воцарился по нем Баал-Ханан, сын Ахбора. ³⁹ И умер Баал-Ханан, сын Ахбора, и воцарился по нем Гадар сын Варадов; имя городу его Пау; имя жене его Мегетавеель, дочь Матреды, сына Мезагава. ⁴⁰ Сии имена старейшин Исавовых, по племенам их, по местам их, по именам их, по народам их: старейшина Фимна, старейшина Алва, старейшина Иетеф, ⁴¹ старейшина Оливема, старейшина Эла, старейшина Пинон, ⁴² старейшина Кеназ, старейшина Феман, старейшина Мивцар, ⁴³ старейшина Магдиил, старейшина Ирам. Вот старейшины Идумейские, по их селениям, в земле обладания их. Вот Исав, отец Идумеев.

37

¹ Иаков жил в земле странствования отца своего Исаака, в земле Ханаанской. ² Вот житие Иакова. Иосиф, семнадцати лет, пас скот отца своего вместе с братьями своими, будучи отроком, с сыновьями Валлы и с сыновьями Зелфы, жен отца своего. И доводил Иосиф худые о них слухи до Израиля, отца их. ³ Израиль любил Иосифа более всех сыновей своих, потому что он был сын старости его, - и сделал ему разноцветную одежду. ⁴ И увидели братья его, что отец их любит его более всех братьев его; и возненавидели его и не могли говорить с ним дружелюбно. ⁵ И видел Иосиф сон, и рассказал его братьям своим: и они возненавидели его еще более. ⁶ Он сказал им: выслушайте сон, который я видел: ⁷ вот, мы вяжем снопы посреди поля; и вот, мой сноп встал и стал прямо; и вот, ваши снопы стали кругом и поклонились моему снопу. ⁸ И сказали ему братья его: неужели ты будешь царствовать над нами? неужели будешь владеть нами? И возненавидели его еще более за сны его и за слова его. ⁹ И видел он еще другой сон и рассказал его отцу своему и братьям своим, говоря: вот, я видел еще сон: вот, солнце и луна и одиннадцать звезд поклоняются мне. ¹⁰ И он рассказал отцу своему и братьям своим; и побранил его отец его и сказал ему: что это за сон, который ты видел? неужели я и твоя мать, и твои братья придем поклониться тебе до земли? ¹¹ Братья его досадовали на него, а отец его заметил это слово. ¹² Братья его пошли пасти скот отца своего в Сихем. ¹³ И сказал Израиль Иосифу: братья твои не пасут ли в Сихеме? пойди, я pošлю тебя к ним. Он отвечал ему: вот я. ¹⁴ Израиль сказал ему: пойди, посмотри, здоровы ли братья твои

и цел ли скот, и принеси мне ответ. И послал его из долины Хевронской; и он пришел в Сихем. ¹⁵ И нашел его некто блуждающим в поле, и спросил его тот человек, говоря: чего ты ищешь? ¹⁶ Он сказал: я ищу братьев моих; скажи мне, где они пасут? ¹⁷ И сказал тот человек: они ушли отсюда, ибо я слышал, как они говорили: пойдём в Дофан. И пошел Иосиф за братьями своими и нашел их в Дофане. ¹⁸ И увидели они его издали, и прежде нежели он приблизился к ним, стали умышлять против него, чтобы убить его. ¹⁹ И сказали друг другу: вот, идет сновидец; ²⁰ пойдём теперь, и убьём его, и бросим его в какой-нибудь ров, и скажем, что хищный зверь съел его; и увидим, что будет из его снов. ²¹ И услышал сие Рувим и избавил его от рук их, сказав: не убьём его. ²² И сказал им Рувим: не проливайте крови; бросьте его в ров, который в пустыне, а руки не налагайте на него. Сие говорил он с тем намерением, чтобы избавить его от рук их и возвратить его к отцу его. ²³ Когда Иосиф пришел к братьям своим, они сняли с Иосифа одежду его, одежду разноцветную, которая была на нем, ²⁴ и взяли его и бросили его в ров; ров же тот был пуст; воды в нем не было. ²⁵ И сели они есть хлеб, и, взглянув, увидели, вот, идет из Галаада караван Измаильтян, и верблюды их несут стираксу, бальзам и ладан: идут они отвезти это в Египет. ²⁶ И сказал Иуда братьям своим: что пользы, если мы убьём брата нашего и скроем кровь его? ²⁷ Пойдем, продадим его Измаильтянам, а руки наши да не будут на нем, ибо он брат наш, плоть наша. Братья его послушались ²⁸ и, когда проходили купцы Мадиямские, вытащили Иосифа изова и продали Иосифа Измаильтянам за двадцать сребренников;

а они отвели Иосифа в Египет. ²⁹ Рувим же пришел опять ко рву; и вот, нет Иосифа во рве. И разодрал он одежды свои, ³⁰ и возвратился к братьям своим, и сказал: отрока нет, а я, куда я денусь? ³¹ И взяли одежду Иосифа, и закололи козла, и вымарали одежду кровью; ³² и послали разноцветную одежду, и доставили к отцу своему, и сказали: мы это нашли; посмотри, сына ли твоего эта одежда, или нет. ³³ Он узнал ее и сказал: это одежда сына моего; хищный зверь съел его; верно, растерзан Иосиф. ³⁴ И разодрал Иаков одежды свои, и возложил вретиче на чресла свои, и оплакивал сына своего многие дни. ³⁵ И собрались все сыновья его и все дочери его, чтобы утешить его; но он не хотел утешиться и сказал: с печалью сойду к сыну моему в преисподнюю. Так оплакивал его отец его. ³⁶ Мадиянитяне же продали его в Египте Потифару, царедворцу фараонову, начальнику телохранителей.

38

¹ В то время Иуда отошел от братьев своих и поселился близ одного Одолламита, которому имя: Хира. ² И увидел там Иуда дочь одного Хананеянина, которому имя: Шуа; и взял ее и вошел к ней. ³ Она зачала и родила сына; и он нарек ему имя: Ир. ⁴ И зачала опять, и родила сына, и нарекла ему имя: Онан. ⁵ И еще родила сына третьего и нарекла ему имя: Шела. Иуда был в Хезиве, когда она родила его. ⁶ И взял Иуда жену Иру, первенцу своему; имя ей Фамарь. ⁷ Ир, первенец Иудин, был негоден пред очами Господа, и умертвил его Господь. ⁸ И сказал Иуда Онану: войди к жене брата твоего, женись на ней, как деверь, и восстанови семя брату твоему. ⁹ Онан знал, что семя будет не ему, и потому, когда

входил к жене брата своего, изливал семя на землю, чтобы не дать семени брату своему. ¹⁰ Зло было пред очами Господа то, что он делал; и Он умертвил и его. ¹¹ И сказал Иуда Фамари, невестке своей по смерти двух сыновей своих: живи вдовою в доме отца твоего, пока подрастет Шела, сын мой. Ибо он сказал в уме своем: не умер бы и он подобно братьям его. Фамарь пошла и стала жить в доме отца своего. ¹² Прошло много времени, и умерла дочь Шуи, жена Иудина. Иуда, утешившись, пошел в Фамну к стригущим скот его, сам и Хира, друг его, Одолламитянин. ¹³ И уведомили Фамарь, говоря: вот, свекор твой идет в Фамну стричь скот свой. ¹⁴ И сняла она с себя одежду вдовства своего, покрыла себя покрывалом и, закрывшись, села у ворот Енаима, что на дороге в Фамну. Ибо видела, что Шела вырос, и она не дана ему в жену. ¹⁵ И увидел ее Иуда и почел ее за блудницу, потому что она закрыла лицо свое. И не узнал ее. ¹⁶ Он поворотил к ней и сказал: войду я к тебе. Ибо не знал, что это невестка его. Она сказала: что ты дашь мне, если войдешь ко мне? ¹⁷ Он сказал: я пришлю тебе козленка из стада моего. Она сказала: дашь ли ты мне залог, пока пришлешь? ¹⁸ Он сказал: какой дать тебе залог? Она сказала: печать твою, и перевязь твою, и трость твою, которая в руке твоей. И дал он ей и вошел к ней; и она зачала от него. ¹⁹ И, встав, пошла, сняла с себя покрывало свое и оделась в одежду вдовства своего. ²⁰ Иуда же послал козленка чрез друга своего Одолламитянина, чтобы взять залог из руки женщины, но он не нашел ее. ²¹ И спросил жителей того места, говоря: где блудница, которая была в Енаиме при дороге? Но они сказали: здесь не было блудницы. ²² И возвратился он к Иуде и сказал: я не нашел ее; да и жители места того сказали: здесь

не было блудницы. ²³Иуда сказал: пусть она возьмет себе, чтобы только не стали над нами смеяться; вот, я послал этого козленка, но ты не нашел ее. ²⁴Прошло около трех месяцев, и сказали Иуде, говоря: Фамарь, невестка твоя, впала в блуд, и вот, она беременна от блуда. Иуда сказал: выведите ее, и пусть она будет сожжена. ²⁵Но когда повели ее, она послала сказать свекру своему: я беременна от того, чьи эти вещи. И сказала: узнавай, чья эта печать и перевязь и трость. ²⁶Иуда узнал и сказал: она правее меня, потому что я не дал ее Шеле, сыну моему. И не познавал ее более. ²⁷Во время родов ее оказалось, что близнецы в утробе ее. ²⁸И во время родов ее показалась рука одного; и взяла повивальная бабка и навязала ему на руку красную нить, сказав: этот вышел первый. ²⁹Но он возвратил руку свою; и вот, вышел брат его. И она сказала: как ты расторг себе преграду? И наречено ему имя: Фарес. ³⁰Потом вышел брат его с красной нитью на руке. И наречено ему имя: Зара.

39

¹Иосиф же отведен был в Египет, и купил его из рук Измаильтян, приведших его туда, Египтянин Потифар, царедворец фараонов, начальник телохранителей. ²И был Господь с Иосифом: он был успешен в делах и жил в доме господина своего, Египтянина. ³И увидел господин его, что Господь с ним и что всему, что он делает, Господь в руках его дает успех. ⁴И снискал Иосиф благоволение в очах его и служил ему. И он поставил его над домом своим, и все, что имел, отдал на руки его. ⁵И с того времени, как он поставил его над домом своим и над всем, что имел, Господь благословил дом Египтянина ради Иосифа, и было благословение

Господне на всем, что имел он в доме и в поле его. ⁶ И оставил он все, что имел, в руках Иосифа и не знал при нем ничего, кроме хлеба, который он ел. Иосиф же был красив станом и красив лицом. ⁷ И обратила взоры на Иосифа жена господина его и сказала: спи со мною. ⁸ Но он отказался и сказал жене господина своего: вот, господин мой не знает при мне ничего в доме, и все, что имеет, отдал в мои руки; ⁹ нет больше меня в доме сем; и он не запретил мне ничего, кроме тебя, потому что ты жена ему; как же сделаю я сие великое зло и согрешу пред Богом? ¹⁰ Когда так она ежедневно говорила Иосифу, а он не слушался ее, чтобы спать с нею и быть с нею, ¹¹ случилось в один день, что он вошел в дом делать дело свое, а никого из домашних тут в доме не было; ¹² она схватила его за одежду его и сказала: ложись со мной. Но он, оставив одежду свою в руках ее, побежал и выбежал вон. ¹³ Она же, увидев, что он оставил одежду свою в руках ее и побежал вон, ¹⁴ кликнула домашних своих и сказала им так: посмотрите, он привел к нам Еврея ругаться над нами. Он пришел ко мне, чтобы лечь со мною, но я закричала громким голосом, ¹⁵ и он, услышав, что я подняла вопль и закричала, оставил у меня одежду свою, и побежал, и выбежал вон. ¹⁶ И оставила одежду его у себя до прихода господина его в дом свой. ¹⁷ И пересказала ему те же слова, говоря: раб Еврей, которого ты привел к нам, приходил ко мне ругаться надо мною и говорил мне: лягу я с тобою, ¹⁸ но, когда услышал, что я подняла вопль и закричала, он оставил у меня одежду свою и убежал вон. ¹⁹ Когда господин его услышал слова жены своей, которые она сказала ему, говоря: так поступил со мною раб твой, то воспылал гневом; ²⁰ и взял Иосифа господин его и отдал его

в темницу, где заключены узники царя. И был он там в темнице. ²¹ И Господь был с Иосифом, и простер к нему милость, и даровал ему благоволение в очах начальника темницы. ²² И отдал начальник темницы в руки Иосифу всех узников, находившихся в темнице, и во всем, что они там ни делали, он был распорядителем. ²³ Начальник темницы и не смотрел ни за чем, что было у него в руках, потому что Господь был с Иосифом, и во всем, что он делал, Господь давал успех.

40

¹ После сего виночерпий царя Египетского и хлебодар провинились пред господином своим, царем Египетским. ² И прогневался фараон на двух царедворцев своих, на главного виночерпия и на главного хлебодара, ³ и отдал их под стражу в дом начальника телохранителей, в темницу, в место, где заключен был Иосиф. ⁴ Начальник телохранителей приставил к ним Иосифа, и он служил им. И пробыли они под стражею несколько времени. ⁵ Однажды виночерпию и хлебодару царя Египетского, заключенным в темнице, виделись сны, каждому свой сон, обоим в одну ночь, каждому сон особенного значения. ⁶ И пришел к ним Иосиф поутру, увидел их, и вот, они в смущении. ⁷ И спросил он царедворцев фараоновых, находившихся с ним в доме господина его под стражею, говоря: отчего у вас сегодня печальные лица? ⁸ Они сказали ему: нам виделись сны; а истолковать их некому. Иосиф сказал им: не от Бога ли истолкования? расскажите мне. ⁹ И рассказал главный виночерпий Иосифу сон свой и сказал ему: мне снилось, вот виноградная лоза предо мною; ¹⁰ на лозе три ветви;

она развилась, показался на ней цвет, выросли и созрели на ней ягоды; ¹¹ и чаша фараонова в руке у меня; я взял ягод, выжал их в чашу фараонову и подал чашу в руку фараону. ¹² И сказал ему Иосиф: вот истолкование его: три ветви - это три дня; ¹³ через три дня фараон вознесет главу твою и возвратит тебя на место твое, и ты подашь чашу фараонову в руку его, по прежнему обыкновению, когда ты был у него виночерпием; ¹⁴ вспомни же меня, когда хорошо тебе будет, и сделай мне благодеяние, и упомяни обо мне фараону, и выведи меня из этого дома, ¹⁵ ибо я украден из земли Евреев; а также и здесь ничего не сделал, за что бы бросить меня в темницу. ¹⁶ Главный хлебодар увидел, что истолковал он хорошо, и сказал Иосифу: мне также снилось: вот на голове у меня три корзины решетчатых; ¹⁷ в верхней корзине всякая пища фараонова, изделие пекаря, и птицы небесные клевали ее из корзины на голове моей. ¹⁸ И отвечал Иосиф и сказал ему: вот истолкование его: три корзины - это три дня; ¹⁹ через три дня фараон снимет с тебя голову твою и повесит тебя на дереве, и птицы небесные будут клевать плоть твою с тебя. ²⁰ На третий день, день рождения фараонова, сделал он пир для всех слуг своих и вспомнил о главном виночерпии и главном хлебодаре среди слуг своих; ²¹ и возвратил главного виночерпия на прежнее место, и он подал чашу в руку фараону, ²² а главного хлебодара повесил на дереве, как истолковал им Иосиф. ²³ И не вспомнил главный виночерпий об Иосифе, но забыл его.

41

¹ По прошествии двух лет фараону снилось: вот,

он стоит у реки; ² и вот, вышли из реки семь коров, хороших видом и тучных плотью, и паслись в тростнике; ³ но вот, после них вышли из реки семь коров других, худых видом и тощих плотью, и стали подле тех коров, на берегу реки; ⁴ и съели коровы худые видом и тощие плотью семь коров хороших видом и тучных. И проснулся фараон, ⁵ и заснул опять, и снилось ему в другой раз: вот, на одном стебле поднялось семь колосьев тучных и хороших; ⁶ но вот, после них выросло семь колосьев тощих и иссушенных восточным ветром; ⁷ и пожрали тощие колосья семь колосьев тучных и полных. И проснулся фараон и понял, что это сон. ⁸ Утром смутился дух его, и послал он, и призвал всех волхвов Египта и всех мудрецов его, и рассказал им фараон сон свой; но не было никого, кто бы истолковал его фараону. ⁹ И стал говорить главный виночерпий фараону и сказал: грехи мои вспоминаю я ныне; ¹⁰ фараон прогневался на рабов своих и отдал меня и главного хлебодача под стражу в дом начальника телохранителей; ¹¹ и снился нам сон в одну ночь, мне и ему, каждому снился сон особенного значения; ¹² там же был с нами молодой Еврей, раб начальника телохранителей; мы рассказали ему сны наши, и он истолковал нам каждому соответственно с его сновидением; ¹³ и как он истолковал нам, так и сбылось: я возвращен на место мое, а тот повешен. ¹⁴ И послал фараон и позвал Иосифа. И поспешно вывели его из темницы. Он остригся и переменил одежду свою и пришел к фараону. ¹⁵ Фараон сказал Иосифу: мне снился сон, и нет никого, кто бы истолковал его, а о тебе я слышал, что ты умеешь толковать сны. ¹⁶ И отвечал Иосиф фараону, говоря: это не мое; Бог даст ответ во благо фараону. ¹⁷ И

сказал фараон Иосифу: мне снилось: вот, стою я на берегу реки; ¹⁸ и вот, вышли из реки семь коров тучных плотью и хороших видом и паслись в тростнике; ¹⁹ но вот, после них вышли семь коров других, худых, очень дурных видом и тощих плотью: я не видывал во всей земле Египетской таких худых, как они; ²⁰ и съели тощие и худые коровы прежних семь коров тучных; ²¹ и вошли тучные в утробу их, но не приметно было, что они вошли в утробу их: они были так же худы видом, как и сначала. И я проснулся. ²² Потом снилось мне: вот, на одном стебле поднялись семь колосьев полных и хороших; ²³ но вот, после них выросло семь колосьев тонких, тощих и иссушенных восточным ветром; ²⁴ и пожрали тощие колосья семь колосьев хороших. Я рассказал это волхвам, но никто не изъяснил мне. ²⁵ И сказал Иосиф фараону: сон фараонов один: что Бог сделает, то Он возвестил фараону. ²⁶ Семь коров хороших, это семь лет; и семь колосьев хороших, это семь лет: сон один; ²⁷ и семь коров тощих и худых, вышедших после тех, это семь лет, также и семь колосьев тощих и иссушенных восточным ветром, это семь лет голода. ²⁸ Вот почему сказал я фараону: что Бог сделает, то Он показал фараону. ²⁹ Вот, наступает семь лет великого изобилия во всей земле Египетской; ³⁰ после них настанут семь лет голода, и забудется все то изобилие в земле Египетской, и истощит голод землю, ³¹ и приметно будет прежнее изобилие на земле, по причине голода, который последует, ибо он будет очень тяжел. ³² А что сон повторился фараону дважды, это значит, что сие истинно слово Божие, и что вскоре Бог исполнит сие. ³³ И ныне да усмотрит фараон мужа разумного и мудрого и да поставит его над землею

Египетскою. ³⁴ Да повелит фараон поставить над землею надзирателей и собирать в семь лет изобилия пятую часть всех произведений земли Египетской; ³⁵ пусть они берут всякий хлеб этих наступающих хороших годов и соберут в городах хлеб под ведение фараона в пищу, и пусть берегут; ³⁶ и будет сия пища в запас для земли на семь лет голода, которые будут в земле Египетской, дабы земля не погибла от голода. ³⁷ Сие понравилось фараону и всем слугам его. ³⁸ И сказал фараон слугам своим: найдем ли мы такого, как он, человека, в котором был бы Дух Божий? ³⁹ И сказал фараон Иосифу: так как Бог открыл тебе все сие, то нет столь разумного и мудрого, как ты; ⁴⁰ ты будешь над домом моим, и твоего слова держаться будет весь народ мой; только престолом я буду больше тебя. ⁴¹ И сказал фараон Иосифу: вот, я поставляю тебя над всею землею Египетскою. ⁴² И снял фараон перстень свой с руки своей и надел его на руку Иосифа; одел его в виссонные одежды, возложил золотую цепь на шею ему; ⁴³ велел везти его на второй из своих колесниц и провозглашать пред ним: преклоняйтесь! И поставил его над всею землею Египетскою. ⁴⁴ И сказал фараон Иосифу: я фараон; без тебя никто не двинет ни руки своей, ни ноги своей во всей земле Египетской. ⁴⁵ И нарек фараон Иосифу имя: Цафнаф-панеах, и дал ему в жену Асенефу, дочь Потифера, жреца Илиопольского. И пошел Иосиф по земле Египетской. ⁴⁶ Иосифу было тридцать лет от рождения, когда он предстал пред лице фараона, царя Египетского. И вышел Иосиф от лица фараонова и прошел по всей земле Египетской. ⁴⁷ Земля же в семь лет изобилия приносила из зерна по горсти. ⁴⁸ И собрал он всякий хлеб семи лет, которые были

плодородны в земле Египетской, и положил хлеб в городах; в каждом городе положил хлеб полей, окружающих его. ⁴⁹ И скопил Иосиф хлеба весьма много, как песку морского, так что перестал и считать, ибо не стало счета. ⁵⁰ До наступления годов голода у Иосифа родились два сына, которых родила ему Асенефа, дочь Потифера, жреца Илиопольского. ⁵¹ И нарек Иосиф имя первенцу: Манассия, потому что говорил он Бог дал мне забыть все несчастья мои и весь дом отца моего. ⁵² А другому нарек имя: Ефрем, потому что говорил он Бог сделал меня плодовитым в земле страдания моего. ⁵³ И прошли семь лет изобилия, которое было в земле Египетской, ⁵⁴ и наступили семь лет голода, как сказал Иосиф. И был голод во всех землях, а во всей земле Египетской был хлеб. ⁵⁵ Но когда и вся земля Египетская начала терпеть голод, то народ начал вопиять к фараону о хлебе. И сказал фараон всем Египтянам: пойдите к Иосифу и делайте, что он вам скажет. ⁵⁶ И был голод по всей земле; и отворил Иосиф все житницы, и стал продавать хлеб Египтянам. Голод же усиливался в земле Египетской. ⁵⁷ И из всех стран приходили в Египет покупать хлеб у Иосифа, ибо голод усилился по всей земле.

42

¹ И узнал Иаков, что в Египте есть хлеб, и сказал Иаков сыновьям своим: что вы смотрите? ² И сказал: вот, я слышал, что есть хлеб в Египте; пойдите туда и купите нам оттуда хлеба, чтобы нам жить и не умереть. ³ Десять братьев Иосифовых пошли купить хлеба в Египте, ⁴ а Вениамина, брата Иосифова, не послал Иаков с братьями его, ибо сказал: не случилось бы с ним беды. ⁵ И пришли

сыны Израилевы покупать хлеб, вместе с другими пришедшими, ибо в земле Ханаанской был голод. ⁶ Иосиф же был начальником в земле той; он и продавал хлеб всему народу земли. Братья Иосифа пришли и поклонились ему лицом до земли. ⁷ И увидел Иосиф братьев своих и узнал их; но показал, будто не знает их, и говорил с ними сурово и сказал им: откуда вы пришли? Они сказали: из земли Ханаанской, купить пищи. ⁸ Иосиф узнал братьев своих, но они не узнали его. ⁹ И вспомнил Иосиф сны, которые снились ему о них; и сказал им: вы соглядатаи, вы пришли высмотреть наготу земли сей. ¹⁰ Они сказали ему: нет, господин наш; рабы твои пришли купить пищи; ¹¹ мы все дети одного человека; мы люди честные; рабы твои не бывали соглядатаями. ¹² Он сказал им: нет, вы пришли высмотреть наготу земли сей. ¹³ Они сказали: нас, рабов твоих, двенадцать братьев; мы сыновья одного человека в земле Ханаанской, и вот, меньший теперь с отцом нашим, а одного не стало. ¹⁴ И сказал им Иосиф: это самое я и говорил вам, сказав: вы соглядатаи; ¹⁵ вот как вы будете испытаны: клянусь жизнью фараона, вы не выйдете отсюда, если не придет сюда меньший брат ваш; ¹⁶ пошлите одного из вас, и пусть он приведет брата вашего, а вы будете задержаны; и откроется, правда ли у вас; и если нет, то клянусь жизнью фараона, что вы соглядатаи. ¹⁷ И отдал их под стражу на три дня. ¹⁸ И сказал им Иосиф в третий день: вот что сделайте, и останетесь живы, ибо я боюсь Бога: ¹⁹ если вы люди честные, то один брат из вас пусть содержится в доме, где вы заключены; а вы пойдите, отвезите хлеб, ради голода семейств ваших; ²⁰ брата же вашего меньшего

приведите ко мне, чтобы оправдались слова ваши и чтобы не умереть вам. Так они и сделали. ²¹ И говорили они друг другу: точно мы наказываемся за грех против брата нашего; мы видели страдание души его, когда он умолял нас, но не послушали его; за то и постигло нас горе сие. ²² Рувим отвечал им и сказал: не говорил ли я вам: не грешите против отрока? но вы не послушались; вот, кровь его взыскивается. ²³ А того не знали они, что Иосиф понимает; ибо между ними был переводчик. ²⁴ И отошел от них Иосиф и заплакал. И возвратился к ним, и говорил с ними, и, взяв из них Симеона, связал его пред глазами их. ²⁵ И приказал Иосиф наполнить мешки их хлебом, а серебро их возвратить каждому в мешок его, и дать им запасов на дорогу. Так и сделано с ними. ²⁶ Они положили хлеб свой на ослов своих, и пошли оттуда. ²⁷ И открыл один из них мешок свой, чтобы дать корму ослу своему на ночлеге, и увидел серебро свое в отверстии мешка его, ²⁸ и сказал своим братьям: серебро мое возвращено; вот оно в мешке у меня. И смутилось сердце их, и они с трепетом друг другу говорили: что это Бог сделал с нами? ²⁹ И пришли к Иакову, отцу своему, в землю Ханаанскую и рассказали ему все случившееся с ними, говоря: ³⁰ начальствующий над тою землею говорил с нами сурово и принял нас за соглядатаев земли той. ³¹ И сказали мы ему: мы люди честные; мы не бывали соглядатаями; ³² нас двенадцать братьев, сыновей у отца нашего; одного не стало, а меньший теперь с отцом нашим в земле Ханаанской. ³³ И сказал нам начальствующий над тою землею: вот как узнаю я, честные ли вы люди: оставьте у меня одного брата из вас, а вы возьмите хлеб ради голода семейств ваших и пойдите, ³⁴ и приведите ко мне меньшого

брата вашего; и узнаю я, что вы не соглядатаи, но люди честные; отдам вам брата вашего, и вы можете промышлять в этой земле. ³⁵ Когда же они опорожняли мешки свои, вот, у каждого узел серебра его в мешке его. И увидели они узлы серебра своего, они и отец их, и испугались. ³⁶ И сказал им Иаков, отец их: вы лишили меня детей: Иосифа нет, и Симеона нет, и Вениамина взять хотите,- все это на меня! ³⁷ И сказал Рувим отцу своему, говоря: убей двух моих сыновей, если я не приведу его к тебе; отдай его на мои руки; я возвращу его тебе. ³⁸ Он сказал: не пойдет сын мой с вами; потому что брат его умер, и он один остался; если случится с ним несчастье на пути, в который вы пойдете, то сведете вы седину мою с печалью во гроб.

43

¹ Голод усилился на земле. ² И когда они съели хлеб, который привезли из Египта, тогда отец их сказал им: пойдите опять, купите нам немного пищи. ³ И сказал ему Иуда, говоря: тот человек решительно объявил нам, сказав: не являйтесь ко мне на лице, если брата вашего не будет с вами. ⁴ Если пошлешь с нами брата нашего, то пойдём и купим тебе пищи, ⁵ а если не пошлешь, то не пойдём, ибо тот человек сказал нам: не являйтесь ко мне на лице, если брата вашего не будет с вами. ⁶ Израиль сказал: для чего вы сделали мне такое зло, сказав тому человеку, что у вас есть еще брат? ⁷ Они сказали: расспрашивал тот человек о нас и о родстве нашем, говоря: жив ли еще отец ваш? есть ли у вас брат? Мы и рассказали ему по этим вопросам. Могли ли мы знать, что он скажет: приведите брата вашего? ⁸ Иуда же сказал Израилю, отцу своему: отпусти отрока со

мною, и мы встанем и пойдем, и живы будем и не умрем и мы, и ты, и дети наши; ⁹ я отвечаю за него, из моих рук потребуешь его; если я не приведу его к тебе и не поставлю его пред лицом твоим, то останусь я виновным пред тобою во все дни жизни; ¹⁰ если бы мы не медлили, то уже сходили бы два раза. ¹¹ Израиль, отец их, сказал им: если так, то вот что сделайте: возьмите с собою плодов земли сей и отнесите в дар тому человеку несколько бальзама и несколько меду, стираксы и ладану, фисташков и миндальных орехов; ¹² возьмите и другое серебро в руки ваши; а серебро, обратно положенное в отверстие мешков ваших, возвратите руками вашими: может быть, это недосмотр; ¹³ и брата вашего возьмите и, встав, пойдите опять к человеку тому; ¹⁴ Бог же Всемогущий да даст вам найти милость у человека того, чтобы он отпустил вам и другого брата вашего и Вениамина, а мне если уже быть бездетным, то пусть буду бездетным. ¹⁵ И взяли те люди дары эти, и серебра вдвое взяли в руки свои, и Вениамина, и встали, пошли в Египет и предстали пред лице Иосифа. ¹⁶ Иосиф, увидев между ними Вениамина брата своего, сына матери своей, сказал начальнику дома своего: введи сих людей в дом и заколи что-нибудь из скота, и приготовь, потому что со мною будут есть эти люди в полдень. ¹⁷ И сделал человек тот, как сказал Иосиф, и ввел человек тот людей сих в дом Иосифов. ¹⁸ И испугались люди эти, что ввели их в дом Иосифов, и сказали: это за серебро, возвращенное прежде в мешки наши, ввели нас, чтобы придраться к нам и напасть на нас, и взять нас в рабство и ослов наших. ¹⁹ И подошли они к начальнику дома Иосифова, и

стали говорить ему у дверей дома, ²⁰ и сказали: послушай, господин наш, мы приходили уже прежде покупать пищи, ²¹ и случилось, что, когда пришли мы на ночлег и открыли мешки наши,- вот серебро каждого в отверстии мешка его, серебро наше по весу его, и мы возвращаем его своими руками; ²² а для покупки пищи мы принесли другое серебро в руках наших, мы не знаем, кто положил серебро наше в мешки наши. ²³ Он сказал: будьте спокойны, не бойтесь; Бог ваш и Бог отца вашего дал вам клад в мешках ваших; серебро ваше дошло до меня. И привел к ним Симеона. ²⁴ И ввел тот человек людей сих в дом Иосифов и дал воды, и они омыли ноги свои; и дал корму ослам их. ²⁵ И они приготовили дары к приходу Иосифа в полдень, ибо слышали, что там будут есть хлеб. ²⁶ И пришел Иосиф домой; и они принесли ему в дом дары, которые были на руках их, и поклонились ему до земли. ²⁷ Он спросил их о здоровье и сказал: здоров ли отец ваш старец, о котором вы говорили? жив ли еще он? ²⁸ Они сказали: здоров раб твой, отец наш; еще жив. Он сказал: благословен человек сей от Бога. И преклонились они и поклонились. ²⁹ И поднял глаза свои Иосиф, и увидел Вениамина, брата своего, сына матери своей, и сказал: это брат ваш меньший, о котором вы сказывали мне? И сказал: да будет милость Божия с тобою, сын мой! ³⁰ И поспешно удалился Иосиф, потому что воскипела любовь к брату его, и он готов был заплакать, и вошел он во внутреннюю комнату и плакал там. ³¹ И, умыв лицо свое, вышел, и скрепился и сказал: подавайте кушанье. ³² И подали ему особо, и им особо, и Египтянам, обедавшим с ним, особо, ибо Египтяне не могут есть с Евреями, потому что это мерзость

для Египтян. ³³ И сели они пред ним, первородный по первородству его, и младший по молодости его, и дивились эти люди друг пред другом. ³⁴ И посылались им кушанья от него, и доля Вениамина была впятеро больше долей каждого из них. И пили, и довольно пили они с ним.

44

¹ И приказал Иосиф начальнику дома своего, говоря: наполни мешки этих людей пищею, сколько они могут нести, и серебро каждого положи в отверстие мешка его, ² а чашу мою, чашу серебряную, положи в отверстие мешка к младшему вместе с серебром за купленный им хлеб. И сделал тот по слову Иосифа, которое сказал он. ³ Утром, когда рассвело, эти люди были отпущены, они и ослы их. ⁴ Еще не далеко отошли они от города, как Иосиф сказал начальнику дома своего: ступай, догоняй этих людей и, когда догонишь, скажи им: для чего вы заплатили злом за добро? для чего украли у меня серебряную чашу? ⁵ Не та ли это, из которой пьет господин мой и он гадает на ней? Худо это вы сделали. ⁶ Он догнал их и сказал им эти слова. ⁷ Они сказали ему: для чего господин наш говорит такие слова? Нет, рабы твои не сделают такого дела. ⁸ Вот, серебро, найденное нами в отверстиях мешков наших, мы обратно принесли тебе из земли Ханаанской: как же нам украсть из дома господина твоего серебро или золото? ⁹ У кого из рабов твоих найдется чаша, тому смерть, и мы будем рабами господину нашему. ¹⁰ Он сказал: хорошо; как вы сказали, так пусть и будет: у кого найдется чаша, тот будет мне рабом, а вы будете не виноваты. ¹¹ Они поспешно спустили каждый свой мешок на землю

и открыли каждый свой мешок. ¹² Он обыскал, начал со старшего и окончил младшим; и нашлась чаша в мешке Вениаминовом. ¹³ И разодрали они одежды свои, и, возложив каждый на осла своего ношу, возвратились в город. ¹⁴ И пришли Иуда и братья его в дом Иосифа, который был еще дома, и пали пред ним на землю. ¹⁵ Иосиф сказал им: что это вы сделали? разве вы не знали, что такой человек, как я, конечно угадает? ¹⁶ Иуда сказал: что нам сказать господину нашему? что говорить? чем оправдываться? Бог нашел неправду рабов твоих; вот, мы рабы господину нашему, и мы, и тот, в чьих руках нашлась чаша. ¹⁷ Но Иосиф сказал: нет, я этого не сделаю; тот, в чьих руках нашлась чаша, будет мне рабом, а вы пойдите с миром к отцу вашему. ¹⁸ И подошел Иуда к нему и сказал: господин мой, позволь рабу твоему сказать слово в уши господина моего, и не прогневайся на раба твоего, ибо ты то же, что фараон. ¹⁹ Господин мой спрашивал рабов своих, говоря: есть ли у вас отец или брат? ²⁰ Мы сказали господину нашему, что у нас есть отец престарелый, и у него младший сын, сын старости, которого брат умер, а он остался один от матери своей, и отец любит его. ²¹ Ты же сказал рабам твоим: приведите его ко мне, чтобы мне взглянуть на него. ²² Мы сказали господину нашему: отрок не может оставить отца своего, и если он оставит отца своего, то сей умрет. ²³ Но ты сказал рабам твоим: если не придет с вами меньший брат ваш, то вы более не являетесь ко мне на лице. ²⁴ Когда мы пришли к рабу твоему, отцу нашему, то пересказали ему слова господина моего. ²⁵ И сказал отец наш: пойдите опять, купите нам немного пищи. ²⁶ Мы сказали: нельзя нам идти; а если будет с нами меньший брат наш, то пойдём;

потому что нельзя нам видеть лица того человека, если не будет с нами меньшого брата нашего. ²⁷ И сказал нам раб твой, отец наш: вы знаете, что жена моя родила мне двух сынов; ²⁸ один пошел от меня, и я сказал: верно он растерзан; и я не видал его доныне; ²⁹ если и сего возьмете от глаз моих и случится с ним несчастье, то сведете вы седину мою с горестью во гроб. ³⁰ Теперь если я приду к рабу твоему, отцу нашему, и не будет с нами отрока, с душою которого связана душа его, ³¹ то он, увидев, что нет отрока, умрет; и сведут рабы твои седину раба твоего, отца нашего, с печалью во гроб. ³² Притом я, раб твой, взялся отвечать за отрока отцу моему, сказав: если не приведу его к тебе и не поставлю его пред тобою, то останусь я виновным пред отцом моим во все дни жизни. ³³ Итак пусть я, раб твой, вместо отрока останусь рабом у господина моего, а отрок пусть идет с братьями своими: ³⁴ ибо как пойду я к отцу моему, когда отрока не будет со мною? я увидел бы бедствие, которое постигло бы отца моего.

45

¹ Иосиф не мог более удерживаться при всех стоявших около него и закричал: удалите от меня всех. И не оставалось при Иосифе никого, когда он открылся братьям своим. ² И громко зарыдал он, и слышали Египтяне, и слышал дом фараонов. ³ И сказал Иосиф братьям своим: я - Иосиф, жив ли еще отец мой? Но братья его не могли отвечать ему, потому что они смутились пред ним. ⁴ И сказал Иосиф братьям своим: подойдите ко мне. Они подошли. Он сказал: я - Иосиф, брат ваш, которого вы продали в Египет; ⁵ но теперь не печальтесь и не жалейте о том, что вы продали меня сюда, потому

что Бог послал меня перед вами для сохранения вашей жизни; ⁶ ибо теперь два года голода на земле: остается еще пять лет, в которые ни орать, ни жать не будут; ⁷ Бог послал меня перед вами, чтобы оставить вас на земле и сохранить вашу жизнь великим избавлением. ⁸ Итак не вы послали меня сюда, но Бог, Который и поставил меня отцом фараону и господином во всем доме его и владыкою во всей земле Египетской. ⁹ Идите скорее к отцу моему и скажите ему: так говорит сын твой Иосиф: Бог поставил меня господином над всем Египтом; приди ко мне, не медли; ¹⁰ ты будешь жить в земле Гесем; и будешь близ меня, ты, и сыны твои, и сыны сынов твоих, и мелкий и крупный скот твой, и все твое; ¹¹ и прокормлю тебя там, ибо голод будет еще пять лет, чтобы не обнищал ты и дом твой и все твое. ¹² И вот, очи ваши и очи брата моего Вениамина видят, что это мои уста говорят с вами; ¹³ скажите же отцу моему о всей славе моей в Египте и о всем, что вы видели, и приведите скорее отца моего сюда. ¹⁴ И пал он на шею Вениамину, брату своему, и плакал; и Вениамин плакал на шее его. ¹⁵ И целовал всех братьев своих и плакал, обнимая их. Потом говорили с ним братья его. ¹⁶ Дошел в дом фараона слух, что пришли братья Иосифа; и приятно было фараону и рабам его. ¹⁷ И сказал фараон Иосифу: скажи братьям твоим: вот что сделайте: навьючьте скот ваш хлебом и ступайте в землю Ханаанскую; ¹⁸ и возьмите отца вашего и семейства ваши и придите ко мне; я дам вам лучшее место в земле Египетской, и вы будете есть тук земли. ¹⁹ Тебе же повелеваю сказать им: сделайте сие: возьмите себе из земли Египетской колесниц для детей ваших и для жен ваших и привезите отца вашего и придите; ²⁰ и не жалеете вещей

ваших, ибо лучшее из всей земли Египетской дам вам. ²¹ Так и сделали сыны Израилевы. И дал им Иосиф колесницы по приказанию фараона, и дал им путевой запас, ²² каждому из них он дал перемену одежд, а Вениамину дал триста сребренников и пять перемен одежд; ²³ также и отцу своему послал десять ослов, навьюченных лучшими произведениями Египетскими, и десять ослиц, навьюченных зерном, хлебом и припасами отцу своему на путь. ²⁴ И отпустил братьев своих, и они пошли. И сказал им: не ссорьтесь на дороге. ²⁵ И пошли они из Египта, и пришли в землю Ханаанскую к Иакову, отцу своему, ²⁶ и известили его, сказав: Иосиф сын твой жив и теперь владычествует над всею землею Египетскою. Но сердце его смутилось, ибо он не верил им. ²⁷ Когда же они пересказали ему все слова Иосифа, которые он говорил им, и когда увидел колесницы, которые прислал Иосиф, чтобы везти его, тогда ожил дух Иакова, отца их, ²⁸ и сказал Израиль: довольно сего для меня, еще жив сын мой Иосиф; пойду и увижу его, пока не умру.

46

¹ И отправился Израиль со всем, что у него было, и пришел в Вирсавию, и принес жертвы Богу отца своего Исаака. ² И сказал Бог Израилю в видении ночном: Иаков! Иаков! Он сказал: вот я. ³ Бог сказал: Я Бог, Бог отца твоего; не бойся идти в Египет, ибо там произведу от тебя народ великий; ⁴ Я пойду с тобою в Египет, Я и выведу тебя обратно. Иосиф своею рукою закроет глаза твои. ⁵ Иаков отправился из Вирсавии; и повезли сыны Израилевы Иакова, отца своего, и детей своих, и жен своих на колесницах, которые послал фараон, чтобы привезти его. ⁶ И взяли они

скот свой и имущество свое, которое приобрели в земле Ханаанской, и пришли в Египет,- Иаков и весь род его с ним. ⁷ Сынов своих и внуков своих с собою, дочерей своих и внучек своих и весь род свой привел он с собою в Египет. ⁸ Вот имена сынов Израилевых, пришедших в Египет: Иаков и сыновья его. Первенец Иакова Рувим. ⁹ Сыны Рувима: Ханох и Фаллу, Хецрон и Харми. ¹⁰ Сыны Симеона: Иемуил и Иамин, и Огад, и Иахин, и Цохар, и Саул, сын Хананеянки. ¹¹ Сыны Левия: Гирсон, Кааф и Мерари. ¹² Сыны Иуды: Ир и Онан, и Шела, и Фарес, и Зара; но Ир и Онан умерли в земле Ханаанской. Сыны Фареса были: Есром и Хамул. ¹³ Сыны Иссахара: Фола и Фува, Иов и Шимрон. ¹⁴ Сыны Завулона: Серед и Елон, и Иахлеил. ¹⁵ Это сыны Лии, которых она родила Иакову в Месопотамии, и Дину, дочь его. Всех душ сынов его и дочерей его - тридцать три. ¹⁶ Сыны Гада: Цифион и Хагги, Шуни и Эцбон, Ери и Ароди и Арели. ¹⁷ Сыны Асира: Имна и Ишва, и Ишви, и Бриа, и Серах, сестра их. Сыны Брии: Хевер и Малхиил. ¹⁸ Это сыны Зелфы, которую Лаван дал Лии, дочери своей; она родила их Иакову шестнадцать душ. ¹⁹ Сыны Рахили, жены Иакова: Иосиф и Вениамин. ²⁰ И родились у Иосифа в земле Египетской Манассия и Ефрем, которых родила ему Асенефа, дочь Потифера, жреца Илиопольского. ²¹ Сыны Вениамина: Бела и Бехер и Ашбел; сыны Белы были: Гера и Нааман, Эхи и Рош, Муппим и Хуппим и Ард. ²² Это сыны Рахили, которые родились у Иакова, всего четырнадцать душ. ²³ Сын Дана: Хушим. ²⁴ Сыны Неффалима: Иахцеил и Гуни, и Иецер, и Шиллем. ²⁵ Это сыны Валлы, которую дал Лаван дочери своей Рахили; она родила их Иакову всего семь душ. ²⁶ Всех душ, пришедших с Иаковом в Египет, которые произошли из чресл его, кроме

жен сынов Иаковлевых, всего шестьдесят шесть душ. ²⁷ Сынов Иосифа, которые родились у него в Египте, две души. Всех душ дома Иаковлева, перешедших с Иаковом в Египет, семьдесят пять. ²⁸ Иуду послал он пред собою к Иосифу, чтобы он указал путь в Гесем. И пришли в землю Гесем. ²⁹ Иосиф запряг колесницу свою и выехал навстречу Израилю, отцу своему, в Гесем, и, увидев его, пал на шею его, и долго плакал на шее его. ³⁰ И сказал Израиль Иосифу: умру я теперь, увидев лице твое, ибо ты еще жив. ³¹ И сказал Иосиф братьям своим и дому отца своего: я пойду, извещу фараона и скажу ему: братья мои и дом отца моего, которые были в земле Ханаанской, пришли ко мне; ³² эти люди пастухи овец, ибо скотоводы они; и мелкий и крупный скот свой, и все, что у них, привели они. ³³ Если фараон призовет вас и скажет: какое занятие ваше? ³⁴ то вы скажите: мы, рабы твои, скотоводами были от юности нашей донныне, и мы и отцы наши, чтобы вас поселили в земле Гесем. Ибо мерзость для Египтян всякий пастух овец.

47

¹ И пришел Иосиф и известил фараона и сказал: отец мой и братья мои, с мелким и крупным скотом своим и со всем, что у них, пришли из земли Ханаанской; и вот, они в земле Гесем. ² И из братьев своих он взял пять человек и представил их фараону. ³ И сказал фараон братьям его: какое ваше занятие? Они сказали фараону: пастухи овец рабы твои, и мы и отцы наши. ⁴ И сказали они фараону: мы пришли пожить в этой земле, потому что нет пажити для скота рабов твоих, ибо в земле Ханаанской сильный голод; итак позволь поселиться рабам твоим в земле Гесем. ⁵ И сказал фараон Иосифу: отец твой и братья

твои пришли к тебе; ⁶ земля Египетская пред тобою; на лучшем месте земли посели отца твоего и братьев твоих; пусть живут они в земле Гесем; и если знаешь, что между ними есть способные люди, поставь их смотрителями над моим скотом. ⁷ И привел Иосиф Иакова, отца своего, и представил его фараону; и благословил Иаков фараона. ⁸ Фараон сказал Иакову: сколько лет жизни твоей? ⁹ Иаков сказал фараону: дней странствования моего сто тридцать лет; малы и несчастны дни жизни моей и не достигли до лет жизни отцов моих во днях странствования их. ¹⁰ И благословил фараона Иаков и вышел от фараона. ¹¹ И поселил Иосиф отца своего и братьев своих, и дал им владение в земле Египетской, в лучшей части земли, в земле Раамсес, как повелел фараон. ¹² И снабжал Иосиф отца своего и братьев своих и весь дом отца своего хлебом, по потребностям каждого семейства. ¹³ И не было хлеба по всей земле, потому что голод весьма усилился, и изнурены были от голода земля Египетская и земля Ханаанская. ¹⁴ Иосиф собрал все серебро, какое было в земле Египетской и в земле Ханаанской, за хлеб, который покупали, и внес Иосиф серебро в дом фараонов. ¹⁵ И серебро истощилось в земле Египетской и в земле Ханаанской. Все Египтяне пришли к Иосифу и говорили: дай нам хлеба; зачем нам умирать пред тобою, потому что серебро вышло у нас? ¹⁶ Иосиф сказал: пригоняйте скот ваш, и я буду давать вам хлеб за скот ваш, если серебро вышло у вас. ¹⁷ И пригоняли они к Иосифу скот свой; и давал им Иосиф хлеб за лошадей, и за стада мелкого скота, и за стада крупного скота, и за ослов; и снабжал их хлебом в тот год за весь скот их. ¹⁸ И прошел этот год; и пришли к нему на другой год и сказали ему: не

скроем от господина нашего, что серебро истощилось и стада скота нашего у господина нашего; ничего не осталось у нас пред господином нашим, кроме тел наших и земель наших; ¹⁹ для чего нам погибать в глазах твоих, и нам и землям нашим? купи нас и земли наши за хлеб, и мы с землями нашими будем рабами фараону, а ты дай нам семян, чтобы нам быть живыми и не умереть, и чтобы не опустела земля. ²⁰ И купил Иосиф всю землю Египетскую для фараона, потому что продали Египтяне каждый свое поле, ибо голод одолевал их. И досталась земля фараону. ²¹ И народ сделал он рабами от одного конца Египта до другого. ²² Только земли жрецов не купил Иосиф, ибо жрецам от фараона положен был участок, и они питались своим участком, который дал им фараон; посею и не продали земли своей. ²³ И сказал Иосиф народу: вот, я купил теперь для фараона вас и землю вашу; вот вам семена, и засевайте землю; ²⁴ когда будет жатва, давайте пятую часть фараону, а четыре части останутся вам на засеяние полей, на пропитание вам и тем, кто в домах ваших, и на пропитание детям вашим. ²⁵ Они сказали: ты спас нам жизнь; да обречем милость в очах господина нашего и да будем рабами фараону. ²⁶ И поставил Иосиф в закон земле Египетской, даже до сего дня: пятую часть давать фараону, исключая только землю жрецов, которая не принадлежала фараону. ²⁷ И жил Израиль в земле Египетской, в земле Гесем, и владели они ею, и плодились, и весьма умножились. ²⁸ И жил Иаков в земле Египетской семнадцать лет; и было дней Иакова, годов жизни его, сто сорок семь лет. ²⁹ И пришло время Израилю умереть, и призвал он сына своего Иосифа и сказал ему: если я нашел благоволение в очах твоих, положи руку твою под

стегно мое и клянись, что ты окажешь мне милость и правду, не похоронишь меня в Египте, ³⁰ дабы мне лечь с отцами моими; вынесешь меня из Египта и похоронишь меня в их гробнице. Иосиф сказал: сделаю по слову твоему., ³¹ И сказал: клянись мне. И клялся ему. И поклонился Израиль на возглавие постели.

48

¹ После того Иосифу сказали: вот, отец твой болен. И он взял с собою двух сынов своих, Манассию и Ефрема и пошел к Иакову. ² Иакова известили и сказали: вот, сын твой Иосиф идет к тебе. Израиль собрал силы свои и сел на постели. ³ И сказал Иаков Иосифу: Бог Всемогущий явился мне в Лузе, в земле Ханаанской, и благословил меня, ⁴ и сказал мне: вот, Я распложу тебя, и размножу тебя, и произведу от тебя множество народов, и дам землю сию потомству твоему после тебя, в вечное владение. ⁵ И ныне два сына твои, родившиеся тебе в земле Египетской, до моего прибытия к тебе в Египет, мои они; Ефрем и Манассия, как Рувим и Симеон, будут мои; ⁶ дети же твои, которые родятся от тебя после них, будут твои; они под именем братьев своих будут именоваться в их уделе. ⁷ Когда я шел из Месопотамии, умерла у меня Рахиль мать твоя в земле Ханаанской, по дороге, не доходя несколько до Ефрафы, и я похоронил ее там на дороге к Ефрафе, что ныне Вифлеем. ⁸ И увидел Израиль сыновей Иосифа и сказал: кто это? ⁹ И сказал Иосиф отцу своему: это сыновья мои, которых Бог дал мне здесь. Иаков сказал: подведи их ко мне, и я благословлю их. ¹⁰ Глаза же Израилевы притупились от старости; не мог он видеть ясно. Иосиф подвел их к нему, и

он поцеловал их и обнял их. ¹¹ И сказал Израиль Иосифу: не надеялся я видеть твое лицо; но вот, Бог показал мне и детей твоих. ¹² И отвел их Иосиф от колен его и поклонился ему лицом своим до земли. ¹³ И взял Иосиф обоих сыновей своих, Ефрема в правую свою руку против левой Израиля, а Манассию в левую против правой Израиля, и подвел к нему. ¹⁴ Но Израиль простер правую руку свою и положил на голову Ефрему, хотя сей был меньший, а левую на голову Манассии. С намерением положил он так руки свои, хотя Манассия был первенец. ¹⁵ И благословил Иосифа и сказал: Бог, пред Которым ходили отцы мои Авраам и Исаак, Бог, пасущий меня с тех пор, как я существую, до сего дня, ¹⁶ Ангел, избавляющий меня от всякого зла, да благословит отроков сих; да будет на них наречено имя мое и имя отцов моих Авраама и Исаака, и да возрастут они во множество посреди земли. ¹⁷ И увидел Иосиф, что отец его положил правую руку свою на голову Ефрема; и прискорбно было ему это. И взял он руку отца своего, чтобы переложить ее с головы Ефрема на голову Манассии, ¹⁸ и сказал Иосиф отцу своему: не так, отец мой, ибо это - первенец; положи на его голову правую руку твою. ¹⁹ Но отец его не согласился и сказал: знаю, сын мой, знаю; и от него произойдет народ, и он будет велик; но меньший его брат будет больше его, и от семени его произойдет многочисленный народ. ²⁰ И благословил их в тот день, говоря: тобою будет благословлять Израиль, говоря: Бог да сотворит тебе, как Ефрему и Манассии. И поставил Ефрема выше Манассии. ²¹ И сказал Израиль Иосифу: вот, я умираю; и Бог будет с вами и возвратит вас в землю отцов ваших; ²² я даю тебе, преимущественно пред братьями твоими, один

участок, который я взял из рук Аморреев мечом моим и луком моим.

49

¹ И призвал Иаков сыновей своих и сказал: соберитесь, и я возвещу вам, что будет с вами в грядущие дни; ² сойдитесь и послушайте, сыны Иакова, послушайте Израиля, отца вашего. ³ Рувим, первенец мой! ты крепость моя и начаток силы моей, верх достоинства и верх могущества; ⁴ но ты бушевал, как вода, - не будешь преимуществовать, ибо ты взошел на ложе отца твоего, ты осквернил постель мою, на которую взошел. ⁵ Симеон и Левий братья, орудия жестокости мечи их; ⁶ в совет их да не войдет душа моя, и к собранию их да не приобщится слава моя, ибо они во гневе своем убили мужа и по прихоти своей перерезали жилы тельца; ⁷ проклят гнев их, ибо жесток, и ярость их, ибо свирепа; разделю их в Иакове и рассею их в Израиле. ⁸ Иуда! тебя восхвалят братья твои. Рука твоя на хребте врагов твоих; поклонятся тебе сыны отца твоего. ⁹ Молодой лев Иуда, с добычи, сын мой, поднимается. Преклонился он, лег, как лев и как львица: кто поднимет его? ¹⁰ Не отойдет скипетр от Иуды и законодатель от чресл его, доколе не придет Примиритель, и Ему покорность народов. ¹¹ Он привязывает к виноградной лозе осленка своего и к лозе лучшего винограда сына ослицы своей; моет в вине одежду свою и в крови гроздов одеяние свое; ¹² блестящи очи его от вина, и белы зубы его от молока. ¹³ Завулон при берегу морском будет жить и у пристани корабельной, и предел его до Сидона. ¹⁴ Иссахар осел крепкий, лежащий между протоками вод; ¹⁵ и увидел он, что покой хорош, и что земля приятна: и преклонил плечи свои для

ношения бремени и стал работать в уплату дани. ¹⁶ Дан будет судить народ свой, как одно из колен Израиля; ¹⁷ Дан будет змеем на дороге, аспидом на пути, уязвляющим ногу коня, так что всадник его упадет назад. ¹⁸ На помощь твою надеюсь, Господи! ¹⁹ Гад,- толпа будет теснить его, но он отеснит ее по пятам. ²⁰ Для Асира - слишком тучен хлеб его, и он будет доставлять царские яства. ²¹ Неффалим - теревинф рослый, распускающий прекрасные ветви. ²² Иосиф - отрасль плодоносного дерева, отрасль плодоносного дерева над источником; ветви его простираются над стеною; ²³ огорчали его, и стреляли и враждовали на него стрельцы, ²⁴ но тверд остался лук его, и крепки мышцы рук его, от рук мощного Бога Иаковлева. Оттуда Пастырь и твердыня Израилева, ²⁵ от Бога отца твоего, Который и да поможет тебе, и от Всемогущего, Который и да благословит тебя благословениями небесными свыше, благословениями бездны, лежащей долу, благословениями сосцов и утробы, ²⁶ благословениями отца твоего, которые превышают благословения гор древних и приятности холмов вечных; да будут они на голове Иосифа и на темени избранного между братьями своими. ²⁷ Вениамин, хищный волк, утром будет есть ловитву и вечером будет делить добычу. ²⁸ Вот все двенадцать колен Израилевых; и вот что сказал им отец их; и благословил их, и дал им благословение, каждому свое. ²⁹ И заповедал он им и сказал им: я прилагаюсь к народу моему; похороните меня с отцами моими в пещере, которая на поле Ефрона Хеттеянина, ³⁰ в пещере, которая на поле Махпела, что пред Мамре, в земле Ханаанской, которую пещеру купил Авраам с полем у Ефрона Хеттеянина в собственность

для погребения; ³¹ там похоронили Авраама и Сарру, жену его; там похоронили Исаака и Ревекку, жену его; и там похоронил я Лию; ³² это поле и пещера, которая на нем, куплена у сынов Хеттеевых. ³³ И окончил Иаков завещание сыновьям своим, и положил ноги свои на постель, и скончался, и приложился к народу своему.

50

¹ Иосиф пал на лице отца своего, и плакал над ним, и целовал его. ² И повелел Иосиф слугам своим - врачам бальзамировать отца его; и врачи набальзамировали Израиля. ³ И исполнилось ему сорок дней, ибо столько дней употребляется на бальзамирование, и оплакивали его Египтяне семьдесят дней. ⁴ Когда же прошли дни плача по нем, Иосиф сказал придворным фараона, говоря: если я обрел благоволение в очах ваших, то скажите фараону так: ⁵ отец мой заклил меня, сказав: вот, я умираю; во гробе моем, который я выкопал себе в земле Ханаанской, там похорони меня. И теперь хотел бы я пойти и похоронить отца моего и возвратиться. Слова Иосифа пересказали фараону. ⁶ И сказал фараон: пойди и похорони отца твоего, как он заклил тебя. ⁷ И пошел Иосиф хоронить отца своего. И пошли с ним все слуги фараона, старейшины дома его и все старейшины земли Египетской, ⁸ и весь дом Иосифа, и братья его, и дом отца его. Только детей своих и мелкий и крупный скот свой оставили в земле Гесем. ⁹ С ним отправились также колесницы и всадники, так что сонм был весьма велик. ¹⁰ И дошли они до Горенгаатада при Иордане и плакали там плачем великим и весьма сильным; и сделал Иосиф плач по отце

своим семь дней. ¹¹ И видели жители земли той, Хананеи, плач в Горен-гаатаде, и сказали: велик плач этот у Египтян! Посему наречено имя месту тому: плач Египтян, что при Иордане. ¹² И сделали сыновья Иакова с ним, как он заповедал им; ¹³ и отнесли его сыновья его в землю Ханаанскую и похоронили его в пещере на поле Махпела, которую купил Авраам с полем в собственность для погребения у Ефрона Хеттеянина, пред Мамре. ¹⁴ И возвратился Иосиф в Египет, сам и братья его и все ходившие с ним хоронить отца его, после погребения им отца своего. ¹⁵ И увидели братья Иосифовы, что умер отец их, и сказали: что, если Иосиф возненавидит нас и захочет отмстить нам за все зло, которое мы ему сделали? ¹⁶ И послали они сказать Иосифу: отец твой пред смертью своею завещал, говоря: ¹⁷ так скажите Иосифу: прости братьям твоим вину и грех их, так как они сделали тебе зло. И ныне прости вины рабов Бога отца твоего. Иосиф плакал, когда ему говорили это. ¹⁸ Пришли и сами братья его, и пали пред лицом его, и сказали: вот, мы рабы тебе. ¹⁹ И сказал Иосиф: не бойтесь, ибо я боюсь Бога; ²⁰ вот, вы умышляли против меня зло; но Бог обратил это в добро, чтобы сделать то, что теперь есть: сохранить жизнь великому числу людей; ²¹ итак не бойтесь: я буду питать вас и детей ваших. И успокоил их и говорил по сердцу их. ²² И жил Иосиф в Египте сам и дом отца его; жил же Иосиф всего сто десять лет. ²³ И видел Иосиф детей у Ефрема до третьего рода, также и сыновья Махира, сына Манассиина, родились на колени Иосифа. ²⁴ И сказал Иосиф братьям своим: я умираю, но Бог посетит вас и выведет вас из земли сей в землю, о которой клялся

Аврааму, Исааку и Иакову. ²⁵ И залял Иосиф сынов Израилевых, говоря: Бог посетит вас, и вынесите кости мои отсюда. ²⁶ И умер Иосиф ста десяти лет. И набальзамировали его и положили в ковчег в Египте.

Синодальный перевод
Synodal Translation of the Holy Bible in Russian

Public Domain

Language: русский (Russian)

Translation by: Orthodox theological academies of Moscow, Saint Petersburg, Kazan, and Kiev

Public Domain text obtained from <https://archive.org/details/RussianSynodalBible>

2016-09-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

fc814784-1cf9-5376-96ba-e674fb172016